



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
27 January 2004

Russian only

Пятьдесят восьмая сессия

Пункт 74(q) предварительной повестки дня**

**Всеобщее и полное разоружение:
транспарентность в вооружениях**

Постоянное функционирование Регистра обычных вооружений Организации Объединенных Наций и его дальнейшее развитие

Записка Генерального секретаря

1. В своих резолюциях 55/33 U от 20 ноября 2000 года, 56/24 Q от 29 ноября 2001 года и 57/75 от 22 ноября 2002 года Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря при содействии группы правительственных экспертов подготовить доклад о постоянном функционировании Регистра обычных вооружений Организации Объединенных Наций и его дальнейшем развитии, учитывая работу Конференции по разоружению, мнения, выраженные государствами-членами, и доклады Генерального секретаря о постоянном функционировании Регистра и его дальнейшем развитии, имея в виду принять решение на своей пятьдесят восьмой сессии.

2. Действуя во исполнение этих резолюций, Генеральный секретарь имеет честь представить Генеральной Ассамблее упомянутый выше доклад о постоянном функционировании Регистра обычных вооружений Организации Объединенных Наций и его дальнейшем развитии, который был подготовлен при содействии Группы правительственных экспертов.

* Переиздано по техническим причинам.

** A/58/150.



Доклад о постоянном функционировании Регистра обычных вооружений Организации Объединенных Наций и его дальнейшем развитии

Резюме

В докладе Группы правительственных экспертов 2003 года о постоянном функционировании Регистра обычных вооружений Организации Объединенных Наций и его дальнейшем развитии содержатся, в частности, краткое изложение результатов периодических обзоров функционирования этого инструмента, осуществленных с момента его создания в 1992 году, анализ имеющихся данных, касающихся отчетности, оценка функционирования Регистра и детальный анализ вопросов, касающихся его дальнейшего развития, включая расширение сферы его охвата и технические изменения к семи категориям вооружений, охватываемых Регистром.

В докладе делается вывод о том, что с 1992 года достигнут значительный прогресс в функционировании Регистра, круг участников которого в последнее время расширяется. Сейчас необходимо приложить дополнительные усилия, чтобы добиться регулярности в представлении отчетов и прогресса на пути к обеспечению всеобщего участия, а также уделять неослабное внимание дальнейшему развитию Регистра и повышению его значимости. Доклад содержит ряд рекомендаций, в том числе относительно внесения изменений в две из семи категорий, а также изложение мер по укреплению роли Секретариата.

Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
Предисловие Генерального секретаря		5
Препроводительное письмо		7
I. Введение	1–22	12
A. Создание Регистра обычных вооружений Организации Объединенных Наций	1–3	12
B. События после 1991 года	4–22	12
II. Обзор отчетов, представленных для Регистра	23–48	17
A. Общая информация	23	17
B. Масштабы участия	24–35	17
C. Отчеты об экспорте и импорте	36–37	19
D. Представление дополнительной справочной информации	38	19
E. Оценка системы отчетности	39–48	20
III. Региональные аспекты	49–68	22
A. Общий обзор	49–51	22
B. Поддержка Регистра в рамках региональных соглашений	52–61	23
C. Оценка серии семинаров	62–66	26
D. Более эффективное осуществление на региональном и субрегиональном уровнях	67–68	27
IV. Функционирование Регистра	69–77	28
A. Методы отчетности	69	28
B. Контакты между государствами	70–71	28
C. Доступ к представленным данным и информации	72–73	29
D. Роль Секретариата Организации Объединенных Наций	74–77	29
V. Развитие Регистра	78–95	30
A. Общие сведения	78–83	30
B. Значимость Регистра	84	32
C. Категории, охватываемые Регистром	85–91	32
D. Расширение сферы охвата Регистра	92–94	34
E. Следующие обзоры Регистра	95	35
VI. Выводы и рекомендации	96–114	35
A. Выводы	96–111	35
B. Рекомендации	112–114	38

Добавление. Диаграммы и таблица, касающиеся отчетности по Регистру	43
Приложения	
I. Стандартизированная форма отчетности о международных поставках обычных вооружений (экспорт)	52
II. Стандартизированная форма отчетности о международных поставках обычных вооружений (импорт)	54
III. Упрощенная форма представления отчетов «с нулевыми данными»	56
IV. Категории боевой техники и их определения	57

Предисловие Генерального секретаря

Отрадно отметить, что в период, когда продвижение вперед в области многостороннего разоружения осуществлялось медленными темпами и с трудом, в функционировании Регистра обычных вооружений Организации Объединенных Наций, добровольного механизма обеспечения транспарентности в вооружениях, был достигнут значительный прогресс.

Регистр выполняет важную роль в плане укрепления доверия, сдерживая чрезмерное и дестабилизирующее накопление вооружений. Транспарентность, которую он обеспечивает в отношении поставок оружия, может помочь свести к минимуму опасность неправильного понимания или неправильной оценки и тем самым способствовать повышению уровня доверия и установлению более стабильных отношений между государствами. Данные и информация, направляемые государствами, предоставляющими отчеты, помогают также расширить и укрепить двусторонний и региональный диалог по проблемам безопасности.

Я приветствую консенсусный доклад Группы правительственных экспертов 2003 года о постоянном функционировании и дальнейшем развитии Регистра. Содержащиеся в докладе рекомендации, если они будут приняты, в значительной мере будут способствовать достижению целей Регистра. В докладе учтены результаты обзоров, проведенных предыдущими группами правительственных экспертов, а также мнения, выраженные государствами-членами.

Я рад отметить, что Группа согласовала вопрос о внесении существенных технических изменений в две из семи категорий обычных вооружений, охватываемых Регистром. Снижение порога отчетности в отношении артиллерийских систем большого калибра способствовало бы повышению значимости Регистра для ряда субрегионов мира, в частности в Африке. Другой важной рекомендацией является предложение включить в Регистр, в категорию «Ракеты и ракетные пусковые установки», переносные зенитные ракетные комплексы (ПЗРК). Это способствовало бы широким международным усилиям по сдерживанию незаконных поставок, и в частности недопущению попадания этих зенитных систем малой дальности в руки террористов.

Группа не смогла достичь консенсуса в отношении внесения изменений в некоторые из других категорий обычных вооружений. Не удалось достичь согласия и по вопросу о повышении статуса данных о закупках за счет отечественного производства и военных запасах. Однако была достигнута договоренность о том, что рассмотрение этих нерешенных вопросов будет продолжено в рамках следующего периодического обзора. Состоялись также обстоятельные обсуждения, и были достигнуты далеко идущие выводы относительно взаимосвязи между Регистром и стрелковым оружием и легкими вооружениями.

Я приветствую также рекомендации, нацеленные на то, чтобы добиться реального прогресса на пути к обеспечению всеобщего участия в Регистре. Я отмечаю, в частности, важное значение, которое придается роли Секретариата в содействии достижению этой цели, а также поощрение заинтересованных государств-членов к тому, чтобы они оказывали поддержку и содействие в отношении ее достижения.

Взятые в целом, достижения Группы правительственных экспертов в 2003 году более значительны, чем результаты предыдущих обзоров, что является

ся отражением приверженности международного сообщества поддержанию и дальнейшему укреплению Регистра, функционирующего уже 10 лет. Секретариат готов оказывать всю возможную помощь, чтобы и далее содействовать достижению целей Регистра в интересах обеспечения всеобщего участия.

Благодарю членов Группы правительственных экспертов за их работу по подготовке настоящего доклада, который я представляю Генеральной Ассамблее на рассмотрение.

Препроводительное письмо

1 августа 2003 года

Г-н Генеральный секретарь,

Имею честь настоящим препроводить доклад Группы правительственных экспертов по Регистру обычных вооружений Организации Объединенных Наций. Группа была назначена Вами в соответствии с пунктом 5(b) резолюции 55/33 У Генеральной Ассамблеи от 20 ноября 2000 года, пунктом 4(b) резолюции 56/24 Q от 29 ноября 2001 года и пунктом 4(b) резолюции 57/75 от 22 ноября 2002 года.

Г-ну Кофи А. Аннани
Генеральному секретарю
Организации Объединенных Наций
Нью-Йорк

В состав Группы правительственных экспертов были назначены следующие лица:

Г-н Алон Бар
Директор Департамента по контролю над вооружениями
Министерство иностранных дел Израиля
Иерусалим

Г-н Идрису М. Бийра (первая и вторая сессии)
Советник-посланник
Постоянное представительство Ганы при Организации
Объединенных Наций
Нью-Йорк

Г-н Морис Блейшер
Специальный советник по международным делам
Управление по контролю за экспортом, Делегация по стратегическим
вопросам
Министерство обороны Франции
Париж

Его Превосходительство г-н Мицуру Доноваки
Специальный помощник министра иностранных дел
Министерство иностранных дел Японии
Токио

Г-н Асиф Али Хан Дуррани (третья сессия)
Советник
Постоянное представительство Пакистана при Организации
Объединенных Наций
Нью-Йорк

Г-н Сергей В. Федосеев (вторая сессия)
Начальник отдела
Комитет по военно-техническому сотрудничеству
Министерство иностранных дел Российской Федерации
Москва

Г-н Жандир Ферейра дуз Сантус, младший
Отдел разоружения и «чувствительных» технологий
Министерство иностранных дел Бразилии
Бразилиа

Полковник Родольфо Гонсало Гамбоа Обесо
Эксперт по системам обычных вооружений
Объединенное командование вооруженных сил, Министерство
обороны Перу
Лима

Его Превосходительство г-н Роберто Гарсия Моритан
Министерство иностранных дел Аргентины
Буэнос-Айрес

Г-н Шафкат Али Хан (первая и вторая сессии)
Заместитель директора
Министерство иностранных дел Пакистана
Исламабад

Г-н Александр В. Козлов (третья сессия)
Советник, Департамент по вопросам безопасности и разоружения
Министерство иностранных дел Российской Федерации
Москва

Г-н Ли Сун (первая и третья сессии)
Начальник отдела, Департамент по контролю над вооружениями
и разоружению
Министерство иностранных дел Китая
Пекин

Г-н Петр Литаврин (первая сессия)
Заместитель директора Департамента по вопросам безопасности
и разоружения
Министерство иностранных дел Российской Федерации
Москва

Г-н Уильям Малзан (вторая сессия)
Сотрудник по иностранным делам
Отдел международной безопасности и переговоров, Бюро по контролю
над вооружениями
Государственный департамент Соединенных Штатов
Вашингтон, О.К.

Г-жа Элис О. Маньяла
Советник второго класса
Отдел стрелкового оружия
Министерство иностранных дел Кении
Найроби

Г-н Реза Наджафи
Советник
Постоянное представительство Исламской Республики Иран при
Организации Объединенных Наций
Нью-Йорк

Г-жа Агнес Паст
Отдел нераспространения, контроля над вооружениями и разоружения
Министерство иностранных дел и международной торговли Канады
Оттава

Подполковник Мануэль Антонио Роке Абрего
Эксперт по обычным вооружениям
Сальвадор, Сан-Сальвадор

Г-н Альф Сандек
Старший советник по вопросам экспортного контроля
Департамент по контролю за стратегическим экспортом
Министерство иностранных дел Швеции
Стокгольм

Полковник Герхард Шепе
Военный советник
Постоянное представительство Германии при Конференции
по разоружению
Женева

Г-н Мишель Шаку Юми
Эксперт министерства иностранных дел Демократической
Республики Конго
Киншаса

Г-н Джованни Снидл (первая и третья сессии)
Специальный советник и координатор по мерам укрепления
доверия и безопасности
Бюро по политическим и военным вопросам
Государственный департамент США
Вашингтон, О.К.

Г-н Навин Сривастава
Заместитель секретаря
Разоружение и проблемы международной безопасности
Министерство иностранных дел Индии
Дели

Г-н Рогер ван Лак
Департамент по вопросам политики в области безопасности
Министерство иностранных дел Нидерландов
Гаага

Г-жа Анка Роксана Висан
Генеральный директор по связям с НАТО и глобальным вопросам
Министерство иностранных дел Румынии
Бухарест

Г-н Д. Роб Уэнсли
Заместитель директора, контроль над вооружениями
Министерство иностранных дел Южной Африки
Претория

Г-н Эндрю Вуд
Начальник Отдела политики в отношении экспортного контроля
Секретариат по вопросам распространения и контроля над вооружениями
Министерство обороны Соединенного Королевства Великобритании
и Северной Ирландии
Лондон

Г-н У Хайтао (вторая сессия)
Советник
Постоянное представительство Китая при Организации
Объединенных Наций
Нью-Йорк

Подполковник Абдул Рахим Бин Мохамад Юсоф
Отдел оборонного планирования, Штаб вооруженных сил
Министерство обороны Малайзии
Куала-Лумпур

Доклад был подготовлен в период с марта по август 2003 года, в течение которого Группа провела три сессии в Нью-Йорке: первую — с 17 по 21 марта, вторую — с 12 по 23 мая и третью — с 21 июля по 1 августа.

Члены Группы хотели бы выразить свою признательность за помощь, которую они получили от сотрудников Секретариата Организации Объединенных Наций. Они хотели бы, в частности, поблагодарить Жуана Унвану, руководителя Сектора обычных вооружений, Департамент по вопросам разоружения, Назира Камала, сотрудника Сектора обычных вооружений, Департамент по вопросам разоружения, который выполнял функции Секретаря Группы, и Сару Мик, которая выступала в качестве консультанта Группы. Группа выражает также признательность заместителю Генерального секретаря по вопросам разоружения Нобуясу Абэ за оказанную им поддержку.

Группа правительственных экспертов просила меня как Председателя представить Вам от ее имени настоящий доклад, который был утвержден единогласно.

(Подпись) Роберто Гарсия **Моритан**
Председатель Группы правительственных экспертов
по Регистру обычных вооружений
Организации Объединенных Наций

I. Введение

A. Создание Регистра обычных вооружений Организации Объединенных Наций

1. В своей резолюции 46/36 L от 9 декабря 1991 года, озаглавленной «Транспарентность в вооружениях», Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря создать и вести в Центральном учреждении Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке универсальный и недискриминационный Регистр обычных вооружений и определить порядок рассмотрения вопроса о его развитии. Ассамблея призвала все государства-члены ежегодно представлять для Регистра данные об импорте и экспорте вооружений по семи категориям, охватываемым Регистром, и просила их до расширения Регистра предоставлять также Генеральному секретарю, вместе со своим годовым докладом об импорте и экспорте оружия, имеющуюся справочную информацию о своих военных запасах, закупках за счет отечественного производства и политике в этой области.

2. В той же резолюции Генеральная Ассамблея вновь заявила о своей убежденности в том, что вопрос о поставках оружия во всех их аспектах заслуживает серьезного рассмотрения международным сообществом, в частности в связи с: а) их потенциальными последствиями в плане дальнейшей дестабилизации районов, где напряженность и региональные конфликты угрожают международному миру и безопасности и национальной безопасности; б) их потенциальными негативными последствиями для прогресса в области мирного социального и экономического развития всех народов; в) опасностью расширения незаконного и тайного оборота оружия. Она призвала государства-члены проявлять должную сдержанность в вопросах экспорта и импорта оружия, особенно в напряженных или конфликтных ситуациях, убедиться в том, что они располагают надлежащим действующим сводом законов и административных процедур в отношении поставок оружия, и принять строгие меры по обеспечению их соблюдения.

3. Кроме того, Генеральная Ассамблея заявила о своей решимости предотвратить чрезмерное и дестабилизирующее накопление оружия, включая обычное оружие, с целью упрочить стабильность и укрепить региональный и международный мир и безопасность, учитывая законные потребности государств в вопросах безопасности и принцип ненанесения ущерба безопасности на как можно более низком уровне вооружений. Она также подтвердила признанное в статье 51 Устава Организации Объединенных Наций неотъемлемое право на индивидуальную или коллективную самооборону.

B. События после 1991 года

4. В настоящем разделе доклада содержится краткая информация о работе, проделанной Группой 1992 года и последующими группами правительственных экспертов в связи с развитием Регистра.

Группа правительственных и технических экспертов 1992 года

5. В соответствии с резолюцией 46/36 L Генеральной Ассамблеи Генеральный секретарь в 1992 году создал группу правительственных экспертов для

разработки технических процедур и внесения любых изменений в приложение к этой резолюции, необходимых для эффективного функционирования Регистра, а также для подготовки доклада о способах скорейшего расширения сферы охвата Регистра путем добавления дополнительных категорий боевой техники и включения данных о военных запасах и закупках за счет отечественного производства.

6. Генеральная Ассамблея¹ одобрила доклад Генерального секретаря, содержащий рекомендации Группы², призвала все государства-члены начиная с 1993 года ежегодно представлять испрашиваемые данные и информацию Генеральному секретарю и рекомендовала им информировать Генерального секретаря о своей национальной политике, законодательстве и административных процедурах в отношении импорта и экспорта оружия как в плане выдачи разрешений на поставки оружия, так и в плане предотвращения незаконных поставок. Группа также рекомендовала, чтобы ежегодный сводный доклад Генерального секретаря Генеральной Ассамблее, содержащий зарегистрированные данные и имеющуюся справочную информацию, представленную государствами-членами, был доступен для общественности.

Группа правительственных экспертов 1994 года

7. Группа правительственных экспертов 1994 года была учреждена для подготовки доклада о постоянном функционировании Регистра и его дальнейшем развитии³. Генеральная Ассамблея приняла к сведению⁴ доклад Группы⁵. В той же резолюции Генеральная Ассамблея постановила заниматься вопросами сферы охвата Регистра и участия в нем и просила государства-члены сообщать Генеральному секретарю свои мнения о постоянном функционировании Регистра и его дальнейшем развитии и о мерах по обеспечению транспарентности в области оружия массового уничтожения.

Группа правительственных экспертов 1997 года

8. Группа правительственных экспертов 1997 года была учреждена для подготовки доклада о постоянном функционировании Регистра и его дальнейшем развитии⁶. Генеральная Ассамблея приняла к сведению⁷ доклад Группы⁸ и одобрила содержащиеся в нем рекомендации. Ассамблея также постановила заниматься вопросами, касающимися сферы охвата Регистра и участия в нем, и с этой целью просила государства-члены сообщать Генеральному секретарю свои мнения о постоянном функционировании Регистра и его дальнейшем развитии.

9. Генеральная Ассамблея также приняла резолюцию 52/38 В⁹, в которой она приняла к сведению доклады Генерального секретаря о транспарентности в вооружениях¹⁰ и просила его запросить мнения государств-членов по вопросу о путях и средствах повышения уровня транспарентности в сферах, касающихся оружия массового уничтожения и передачи оборудования и технологий, имеющих непосредственное отношение к разработке и производству такого оружия, в целях повышения уровня транспарентности в сфере, касающейся обычного оружия.

Группа правительственных экспертов 2000 года

10. Группа правительственных экспертов 2000 года была учреждена согласно резолюциям 54/54 O и 54/54 I, принятым Генеральной Ассамблеей в декабре 1999 года. В своей резолюции 54/54 O, озаглавленной «Транспарентность в вооружениях», Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря подготовить доклад о постоянном функционировании Регистра и дальнейшем развитии.

11. В своей резолюции 54/54 I, озаглавленной «Транспарентность в вооружениях», Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря представить доклад о скорейшем расширении сферы охвата Регистра и разработке практических путей развития Регистра в целях повышения транспарентности в отношении оружия массового уничтожения, в частности ядерного оружия, и передачи оборудования и технологий, непосредственно связанных с разработкой и производством такого оружия.

12. Группа рассмотрела вопрос об оружии массового уничтожения. В этой связи были внесены предложения, касающиеся обеспечения транспарентности в отношении ядерного оружия, в том числе в отношении бомбардировщиков и других систем доставки, материала, пригодного для использования в целях производства оружия, и производственных мощностей, а также предложения о проведении обзора Регистра в целях включения в него оружия массового уничтожения. Группа признала важное значение принципа транспарентности и его значимость применительно к оружию массового уничтожения. Однако, приняв, в частности, во внимание тот факт, что Регистр охватывает лишь обычные вооружения, Группа пришла к единодушному выводу о том, что вопрос о транспарентности применительно к оружию массового уничтожения должна рассматривать Генеральная Ассамблея.

13. При рассмотрении вопроса о развитии Регистра Группа всесторонне учитывала взаимосвязь между транспарентностью и потребностями государств в плане безопасности. Она подтвердила, что участие в Регистре, являющееся добровольным, представляет собой одно из средств, благодаря которому государства могут продемонстрировать свою готовность вести диалог с другими государствами по этому аспекту политики в сфере безопасности. Участие в Регистре может внести ценный вклад в двусторонний и региональный диалог по проблемам безопасности и в формирование более согласованного подхода к безопасности. В этой связи Группа напомнила о том, что транспарентность является не самоцелью, равно как и Регистр является не механизмом контроля, а скорее мерой укрепления доверия, призванной повысить уровень безопасности государств.

14. Группа обстоятельно и в деталях рассмотрела вопрос о внесении изменений в семь категорий вооружений, охватываемых Регистром, включая концепцию потенциалов проецирования силы и повышения боевой эффективности с учетом технологических разработок, влияющих на ведение современных боевых действий. Был также широко обсужден вопрос о том, можно ли квалифицировать системы оружия как наступательные или оборонительные, и было признано, что при проведении любых различий необходимо учитывать несходство в военных доктринах государств. Группа рассмотрела вопрос о том, не усложняет ли такое изменение процедуру представления отчетов и не скажется

ли оно на сфере охвата Регистра и достижении цели обеспечения всеобщего участия в нем.

15. В контексте вопросов, касающихся расширения сферы охвата Регистра, Группа рассмотрела вопрос о включении данных о военных запасах и закупках за счет отечественного производства.

16. Генеральная Ассамблея одобрила¹¹ доклад Группы и ее рекомендации¹². Ассамблея также постановила заниматься вопросами, касающимися сферы охвата Регистра и участия в нем, и с этой целью просила государства-члены сообщить Генеральному секретарю свои мнения о постоянном функционировании Регистра и его дальнейшем развитии и о мерах по обеспечению транспарентности в области оружия массового уничтожения.

17. Генеральная Ассамблея также просила Генерального секретаря обеспечить выполнение рекомендаций, содержащихся в докладе Группы. В целях выполнения этих рекомендаций были приняты, в частности, следующие меры: распространение упрощенных бланков для представления отчетов «с нулевыми данными»; обновление информационной брошюры Организации Объединенных Наций о Регистре обычных вооружений Организации Объединенных Наций и ее распространение среди государств-членов; размещение более подробной информации о Регистре на посвященном ему веб-сайте¹³; а также проведение, при содействии заинтересованных государств, региональных или субрегиональных практикумов, семинаров и других мероприятий с целью стимулировать более широкое участие в Регистре. Были также выпущены и широко распространены дополнительные брошюры, посвященные Регистру. Вместе с тем отсутствие дополнительных ресурсов не позволило провести исследование по вопросу о практических возможностях представления данных для Регистра в электронной форме.

Группа правительственных экспертов 2003 года

18. В своей резолюции 57/75 от 22 ноября 2002 года Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря при содействии группы правительственных экспертов, которая должна быть созвана на основе справедливого географического представительства, подготовить доклад о постоянном функционировании Регистра и его дальнейшем развитии с учетом мнений государств-членов и ранее представленных докладов групп правительственных экспертов.

19. В 2003 году Группа правительственных экспертов рассмотрела доклады предыдущих групп, а также мнения государств-членов и соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи.

20. Группа проанализировала произошедшие с момента создания Регистра в 1992 году события, касающиеся транспарентности в вооружениях, в контексте современного положения в плане безопасности на глобальном и региональном уровнях. В частности, Группа приняла к сведению заявление Генерального секретаря Организации Объединенных Наций по поводу десятой годовщины учреждения Регистра, включая его замечание о том, что Регистр пользуется широкой международной поддержкой и что его развитие в последние годы вселяет большой оптимизм. Генеральный секретарь заявил также, что если удастся еще больше повысить эффективность Регистра, то он сможет служить в качестве важного механизма раннего предупреждения, который наряду с другими ме-

ханизмами будет способствовать предотвращению конфликтов и сдержанности в закупках вооружений. С учетом малочисленности международных соглашений по обычным вооружениям и их ограниченности было отмечено, что следует принимать меры по совершенствованию и дальнейшему развитию Регистра, который является одним из всего лишь двух существующих международных механизмов, обеспечивающих транспарентность в сфере вооружений, для усиления его значимости и обеспечения более широкого участия в нем¹⁴. Группа далее отметила, что Регистр установил норму транспарентности и побудил многие государства разработать или рационализировать свои национальные системы контроля и регулирования поставок вооружений. По мнению Группы, государства-члены предоставляют для Регистра значительный объем официальной информации, которая не могла бы быть получена ни из какого другого источника, и эта информация служит основой для субрегиональных, региональных и международных консультаций между правительствами.

21. Группа подтвердила роль Регистра как инструмента укрепления доверия, призванного укрепить безопасность государств, и приняла к сведению высказанную Генеральным секретарем мысль о том, что Регистр является важным инструментом в усилиях по достижению большей открытости и транспарентности в сфере вооружений. Группа отметила, что она сознает, что рассматривает вопрос о функционировании и дальнейшем развитии Регистра на важном этапе процесса его функционирования, когда имеется возможность проанализировать данные за десятилетний период. Группа подчеркнула, что после столь продолжительного периода функционирования уместно рассмотреть вопрос о мерах, направленных на сохранение значимости Регистра для все большего числа государств и содействие тем самым достижению цели обеспечения всеобщего участия при одновременном обеспечении того, чтобы развитие Регистра не отставало от технического прогресса в развитии систем вооружений, достигнутого с момента его создания в 1992 году, и развития военных доктрин. Группа отметила, что Регистр может способствовать укреплению доверия, ослаблению напряженности, упрочению регионального и международного мира и безопасности и обеспечению сдержанности в поставках оружия с учетом законных потребностей государств в плане безопасности. Группа признала также, что расширению этого вклада способствовали бы более широкое и регулярное участие государств в Регистре и сохранение значимости Регистра в свете событий, связанных с обеспечением международного мира и безопасности.

22. При рассмотрении вопроса о развитии Регистра Группа в полной мере учла взаимосвязь между транспарентностью и потребностями государств в плане безопасности. Она вновь подтвердила, что участие в Регистре является одним из средств содействия расширению диалога между государствами по этому аспекту политики обеспечения безопасности, которое может внести ценный вклад в двусторонний, региональный и субрегиональный диалог по проблемам безопасности и формирование подхода к обеспечению безопасности и предотвращению конфликтов, основанного на более широком сотрудничестве.

II. Обзор отчетов, представленных для Регистра

A. Общая информация

23. В ходе обсуждений Группа имела в своем распоряжении данные и информацию в отношении 1992–2002 календарных годов, представленные правительствами для Регистра к 31 июля 2003 года и отраженные в диаграммах, содержащихся в добавлении к настоящему докладу. Для целей анализа Группа использовала имеющиеся данные за десять календарных лет (1992–2001 годы)¹⁵. Группа была ознакомлена также с мнениями государств-членов относительно функционирования Регистра и его дальнейшего развития, которые были представлены Генеральному секретарю. С учетом этих данных и информации Группа провела обзор функционирования Регистра в целях вынесения рекомендаций относительно укрепления его функционирования и дальнейшего развития.

B. Масштабы участия

24. Группа отметила, что каждый год в период функционирования Регистра, за исключением 1998 календарного года, отчеты о международных поставках оружия представляли более 90 правительств. В 2000 и 2001 календарных годах количество отчетов, представленных для Регистра, существенно возросло по сравнению со всеми предыдущими годами. Наивысший уровень участия был достигнут в 2001 календарном году, когда отчеты представили 126 правительств (см. добавление, диаграмма 1). Группа выразила удовлетворение по поводу повышения уровня участия.

25. Группа приняла к сведению тот факт, что по состоянию на 31 июля 2003 года в общей сложности 164 государства-члена¹⁶ хотя бы один раз представили информацию для Регистра либо в виде отчета о поставках, либо отчета «с нулевыми данными». Кроме того, отчеты для Регистра представили Острова Кука и Ниуэ. Повысился уровень регулярности представления отчетов, наиболее заметно в 2000 и 2001 календарных годах.

26. На протяжении десятилетнего периода функционирования Регистра 52 государства регулярно представляли отчеты, 20 государств представили отчет только один раз, а 27 государств никогда не представляли отчетов. Информация о частоте представления отчетов содержится в добавлении к настоящему докладу (см. добавление, диаграмма 2).

27. О поставках с участием некоторых государств, не представивших отчета за тот или иной конкретный год, сообщалось в отчетах, полученных от других государств, представивших материалы за этот год. Из тех государств-членов, которые никогда не представляли отчетов, с 1992 года в среднем не менее 10 государств ежегодно указывались другими государствами-членами в качестве импортеров или экспортеров. В 2000 календарном году их число достигло 22, а в 2001 календарном году — 27. Из тех государств, которые были упомянуты в отчетах за 2001 календарный год, 26 были указаны в качестве импортеров, а одно — в качестве экспортера. Помимо 166 государств, которые до настоящего времени принимали активное участие в деятельности Регистра, еще 20 государств оказались упомянутыми в отчетах, в результате чего общее число

государств, которые представили отчеты для Регистра или были упомянуты в отчетах, составило 186.

28. Общий охват поставок вооружений, обеспечиваемый Регистром, может быть оценен количественно. Общее число государств, участвующих в охватываемых Регистром поставках оружия в любом конкретном году, превышает число государств, представивших отчет за этот год, поскольку государства, которые не представили отчета для Регистра за этот год, могут быть упомянуты государствами, представившими отчеты для Регистра. Так, в 2001 календарном году отчеты представили 126 государств, хотя в Регистре в общей сложности упоминаются 153 государства. Из этих дополнительных 27 государств 15 государств никогда не представляли отчетов, а 12 государств по крайней мере один раз до 2001 календарного года представили отчет.

29. Группа отметила, что Регистр охватывает значительную часть общего объема поставок оружия в рамках семи категорий обычных вооружений, поскольку почти все крупные поставщики и получатели этих вооружений представляют отчеты на регулярной основе.

30. Хотя цель обеспечения всеобщего участия еще не достигнута, Группа с удовлетворением отметила увеличение числа представляемых отчетов в 1999–2001 годах. Группа при этом приняла к сведению ряд факторов, сказывающихся на усилиях по обеспечению всеобщего участия в представлении отчетов о международных поставках оружия. В некоторых случаях государства не обладают военной техникой или не занимаются поставками военной техники, охватываемой в семи категориях Регистра.

31. Группа подчеркнула сохраняющуюся важность представления отчетов «с нулевыми данными» для подтверждения того, что поставки не осуществлялись. Однако в целом было отмечено, что многие государства представляют отчеты «с нулевыми данными» и что число таких отчетов возрастало с 1998 года. Отчеты «с нулевыми данными» за 2001 календарный год представили 77 государств. Данные об отчетах «с нулевыми данными» об импорте и экспорте, а также о международных поставках оружия содержатся в добавлении (см. диаграмму 3).

32. Вместе с тем до сих пор есть ряд государств, которые могли бы представлять отчеты «с нулевыми данными», но которые еще ни разу не представили таких отчетов для Регистра. Их участие имеет важное значение для достижения прогресса на пути к обеспечению всеобщего участия и для расширения географических границ процесса укрепления доверия благодаря транспарентности в вооружениях. Было отмечено, что некоторые государства, представлявшие отчеты «с нулевыми данными», делали это нерегулярно. Для обеспечения устойчивого повышения уровня системного участия важно, чтобы отчеты «с нулевыми данными», где это уместно, представлялись. Так, например, шесть государств, которые приняли участие в Регистре в 2000 календарном году, представив отчет с «нулевыми данными», не сделали этого в 2001 году. Группа также отметила, что значительная доля участвующих государств представляли отчеты «с нулевыми данными» каждый год на протяжении десяти лет. В среднем на отчеты «с нулевыми данными» приходится 47 процентов всех представляемых отчетов, а в 2001 календарном году отчеты «с нулевыми данными» составили примерно 60 процентов от общего объема представленных материалов.

33. Было отмечено, что показатели представления отчетов варьировались в зависимости от региона и что в охватываемый период общая структура в целом оставалась неизменной. В 2000 и 2001 годах общий уровень участия во всех регионах повысился, хотя в некоторых субрегионах он остается низким. Данные по регионам, основанные на перечне региональных групп Организации Объединенных Наций, и по некоторым субрегионам с разбивкой по географическим объединениям представлены в добавлении к настоящему докладу (см. диаграммы 4–11).

34. Следует отметить, что данные, отраженные на диаграммах 4–11, касаются только государств-членов. Так, в них не учтена информация, представленная правительствами Островов Кука и Ниуэ. Однако она учтена во всех других диаграммах и таблицах.

35. Дополнительная информация об уровне участия с указанием соотношений внутри регионов приводится в добавлении (см. таблицу 1).

C. Отчеты об экспорте и импорте

36. Группа отметила, что в охватываемый период число государств, представляющих отчеты об экспорте и импорте, оставалось относительно неизменным. Данные, касающиеся отчетов об экспорте и импорте, а также отчетов «с нулевыми данными» за 1992–2001 календарные годы, отражены в добавлении (см. диаграмму 12).

37. Было отмечено, что ряд государств, не представлявших отчетов для Регистра, были, однако, упомянуты в качестве экспортера или импортера. В среднем в период с 1992 по 1999 год в эту категорию входили 11 государств, в то время как в 2000 календарном году их число составило 21, а в 2001 календарном году — 27. В разные годы это были разные государства.

D. Представление дополнительной справочной информации

38. Число государств, представляющих дополнительную справочную информацию¹⁷, на протяжении десятилетнего периода функционирования Регистра увеличивалось. Государствам рекомендуется представлять информацию о закупках за счет отечественного производства и военных запасах, причем они могут представлять эту информацию в любой форме по своему усмотрению. За 2001 календарный год отчеты о своих военных запасах представили в общей сложности 31 государство, а 29 государств представили за тот же календарный год отчет о закупках за счет отечественного производства. Среди государств, представивших эту информацию, значительное большинство сообщили данные о модели и типе, что повысило качественный уровень этой информации. Общая картина представления отчетов о закупках за счет отечественного производства и военных запасах представлена в добавлении (см. диаграмму 13). В 1992–2001 годах некоторые государства представляли информацию о вооружениях, не входящих в категории, охватываемые Регистром. Группа отметила, что многие государства представили информацию о национальной политике, имеющей отношение к Регистру, только один раз, а после этого сообщали лишь об изменениях или дополнениях, если они имели место. С 1992 года такую информа-

цию представили в общей сложности 39 государств, а в отношении 2001 календарного года — 10 государств.

Е. Оценка системы отчетности

39. При обзоре функционирования Регистра за десятилетний период Группа отметила, что в ряде случаев участие не носило регулярного характера. Поэтому Группа приветствовала сохраняющуюся приверженность участвующих государств регулярному представлению отчетов для Регистра. Регулярность представления отчетов важна для сохранения значимости Регистра и для обеспечения основы для анализа складывающихся с течением времени тенденций. Группа высказала мнение о том, что неучастие или нерегулярное участие государств в некоторых случаях может быть обусловлено политическими и бюрократическими причинами, а также неадекватностью институционального потенциала. Кроме того, некоторые государства, возможно, не были убеждены в том, что Регистр, взятый в отдельности, отвечает их интересам безопасности. В других случаях одна из причин неучастия может быть связана с нынешней сферой охвата и параметрами Регистра, а также с отсутствием ресурсов или неосведомленностью о функционировании и процедурах Регистра. Было также отмечено, что в некоторых случаях представлению отчетов могли мешать вооруженные конфликты, острые политические кризисы или другие негативные события, сказывающиеся на состоянии международной безопасности.

40. Группа высказала мнение о том, что обеспечение более широкого участия в Регистре имеет огромную важность. Повышение степени осведомленности о функционировании Регистра и получение четкого представления о его процедурах могли бы способствовать расширению участия. Всеобщее участие в Регистре значительно повысило бы его ценность как инструмента укрепления доверия. Кроме того, непредставление информации — как экспортерами, так и импортерами — порождает неуверенность в достоверности получаемых данных, а более широкое участие способствовало бы снижению уровня этой неуверенности.

41. Группа с удовлетворением отметила улучшения в системе представления отчетов государствами, такие, как использование упрощенной формы представления отчета «с нулевыми данными», которые были достигнуты благодаря осуществлению рекомендаций Группы правительственных экспертов 2000 года.

42. Группа вновь подтвердила важное значение такой формы участия, как представление отчетов «с нулевыми данными». Такие отчеты помогали дополнять получаемое благодаря Регистру общее представление о поставках оружия и являются ценным вкладом в процесс укрепления доверия, обеспечиваемый Регистром. В этой связи Группа отметила, что за 2000 и 2001 календарные годы было представлено больше отчетов «с нулевыми данными», чем в предыдущие годы.

43. Группа отметила, что в 2000 и 2001 календарных годах увеличилось число государств, представивших отчеты к установленному конечному сроку, каковым является 31 мая. В 2001 году отчеты к 31 мая представили 88 стран. Хотя государства могут представлять отчеты в любое время, Группа отметила важность оперативного представления государствами отчетов к 31 мая, чтобы Секретариат мог своевременно подготовить сводный годовой доклад по Регистру

для его рассмотрения Генеральной Ассамблеей. Оперативное представление информации также способствует повышению степени транспарентности благодаря сокращению периода времени между получением таких данных и их предоставлением всем государствам-членам.

44. При анализе отчетов правительств Группа обратила внимание на значительные расхождения между регионами. Эти расхождения носят устойчивый характер, что может объясняться причинами, указанными в пункте 39 выше. Изменения положения в плане безопасности на региональном или субрегиональном уровне и/или политической обстановки в конкретном календарном году также могут сказываться на структуре представления информации странами конкретных регионов. Вместе с тем общая тенденция заключается в увеличении числа отчетов, поступающих из всех регионов, с момента создания Регистра.

45. Группа отметила, что в подробных данных о поставках по-прежнему отмечаются несоответствия, например в том, что касается количества поставляемых средств, даты поставки и типа военной техники, и что одной из существенных причин, лежащих в основе некоторых из этих расхождений, может являться отсутствие общего определения поставки. Это приводит к различному толкованию не только того, была ли осуществлена поставка, но и сроков осуществления поставки. Национальная практика по-прежнему неодинакова, и в некоторых случаях данные о поставке представляются в разные годы, что вызывает несоответствия в Регистре. Группа отметила полезную роль используемой государствами практики указывать в отчете национальные критерии в отношении поставок. Группа признала также полезность проведения государствами консультаций до представления ежегодных отчетов в целях предотвращения несоответствий.

46. Группа с удовлетворением отметила, что за десятилетний период представления отчетности число участвующих государств, использующих в форме отчетности колонку «Замечания» для указания, в частности, модели и типа поставляемой военной техники, увеличилось. В 2001 календарном году колонку «Замечания» для описания типов и моделей использовали почти все из 49 стран, сообщивших о поставках.

47. Группа вновь подтвердила мнение о том, что использование колонки «Замечания» способствует более глубокому пониманию представляемых данных и выявлению или сокращению расхождений, тем самым существенно повышая ценность Регистра. Информация о моделях и типах способствует обеспечению более четкого представления и придает отчетности важный качественный элемент. Поэтому Группа рекомендовала правительствам максимальным образом использовать колонку «Замечания» при представлении информации о поставках.

48. Что касается представления имеющейся справочной информации, то Группа с удовлетворением отметила увеличение объема представления информации о военных запасах и закупках за счет отечественного производства. Она также отметила, что в подавляющем большинстве отчетов о закупках за счет отечественного производства и военных запасах приводятся данные по всем семи категориям, охватываемым Регистром. Ряд государств регулярно представляли такую справочную информацию. Группа приняла к сведению эту доб-

ровольную практику и отметила важность продолжения распространения этой информации.

III. Региональные аспекты

A. Общий обзор

49. В резолюции 43/36 L и последующих резолюциях Генеральная Ассамблея призвала государства-члены сотрудничать на региональном и субрегиональном уровне, в полной мере учитывая конкретные условия, существующие в регионе или субрегионе, в целях укрепления и координации международных усилий, направленных на повышение открытости и транспарентности в вооружениях.

50. Группа отметила различия между регионами в структуре представления отчетов. Она приветствовала усилия, предпринимаемые региональными организациями и соглашениями, отдельными государствами-членами и Секретариатом Организации Объединенных Наций в целях пропаганды участия в Регистре. Она заявила о своей убежденности в том, что эти усилия должны носить постоянный характер, с тем чтобы они способствовали дальнейшему повышению уровня эффективности Регистра как инструмента укрепления доверия и дальнейшему его развитию, а также достижению цели обеспечения всеобщего участия в Регистре. Группа учла различия в условиях в плане безопасности, признав, что дополнительные меры укрепления доверия и безопасности и другие усилия по укреплению безопасности должны осуществляться с учетом конкретных проблем и представлений в отношении безопасности. В этом контексте она отметила, что другие меры, связанные с вооружениями и боевой техникой, которые не охвачены категориями Регистра, имеют в некоторых регионах особо важное значение для обеспечения учета всего спектра проблем в области безопасности, особенно в тех регионах, где по-прежнему существует угроза вооруженных конфликтов. Группа также отметила, что в некоторых случаях положительное воздействие Регистра проявляется в стимулировании мероприятий, связанных с мерами укрепления доверия, и дискуссий по вопросам региональной безопасности.

51. Группа проанализировала итоги пяти региональных и субрегиональных семинаров на тему «Транспарентность в вооружениях», которые были организованы Департаментом по вопросам разоружения Секретариата Организации Объединенных Наций в сотрудничестве с правительствами стран, выделивших на это средства, и принимающими странами. В феврале 2001 года в Пномпене для государств — членов Регионального форума Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН) был проведен семинар, в отношении которого функции принимающей страны выполняла Камбоджа, а спонсорами были правительства Канады и Японии. Правительства Германии, Канады, Нидерландов и Японии совместно финансировали проведение следующих семинаров: семинара для государств — членов Организации Объединенных Наций, входящих в Экономическое сообщество западноафриканских государств (ЭКОВАС): он состоялся в марте 2002 года в Аккре, а принимающей стороной было правительство Ганы; семинара для государств — членов Организации Объединенных Наций, входящих в Сообщество по вопросам развития стран юга Африки (САДК): он состоялся в июне 2002 года в Виндхукке, а принимающей стороной

выступало правительство Намибии; семинара для Латинской Америки и Карибского бассейна: он состоялся в ноябре 2002 года, а принимающей стороной было правительство Перу; семинара для государств — членов АСЕАН: он состоялся в феврале 2003 года в Бали, Индонезия, а принимающей стороной было правительство Индонезии. В работе этих пяти семинаров приняло участие в общей сложности более 160 правительственных экспертов. Группа высоко оценила информацию, содержащуюся в докладах о работе этих семинаров, и отметила вклад этих докладов в работу Группы.

В. Поддержка Регистра в рамках региональных соглашений¹⁸

Африка

52. Общий уровень участия африканских стран в Регистре был самым низким среди всех регионов мира. Показатели участия менялись на протяжении периода 1992–2001 годов. Наименьший уровень участия был отмечен в 1998 году, когда лишь 6 процентов государств-членов продемонстрировали свое участие, а наивысший уровень — в 2001 календарном году, когда показатель участия государств составил 32 процента. Участники посвященных Регистру субрегиональных семинаров, которые состоялись в западной и южной частях Африки, отмечали, что причины неучастия могут включать в себя напряженность, существующую в субрегионе, бюрократические трудности, связанные с представлением отчетов, и озабоченность по поводу интересов национальной безопасности, связанную с мерами транспарентности. Значительную долю неучаствующих государств или государств, которые участвуют не на постоянной основе, составляют страны, которые, вероятнее всего, представляли бы отчеты «с нулевыми данными». Результаты анализа регионального участия в представлении отчетов применительно к Африке представлены в добавлении (см. диаграммы 4 и 5).

53. Группа рассмотрела вопрос о значимости Регистра в региональном и субрегиональном контексте. В этой связи обсуждение вопроса о внесении технических изменений в семь существующих категорий Регистра в ряде случаев включало в себя рассмотрение систем вооружений, относящихся к широкому спектру стрелкового оружия и легких вооружений, которым в последние годы в Африке стало уделяться больше внимания. Свидетельством повышения внимания к вопросу о стрелковом оружии и легких вооружениях могут служить принятие Организацией африканского единства (ОАЕ) (сейчас Африканский союз) Общей позиции африканских стран по проблеме незаконного распространения, передачи и оборота стрелкового оружия и легких вооружений (Бамакская декларация от 1 декабря 2000 года), а также серия субрегиональных мер и инициатив. Они включают в себя введенный ЭКОВАС мораторий на импорт, экспорт и производство стрелкового оружия и легких вооружений в Западной Африке (1998 год), Протокол о контроле за огнестрельным оружием, боеприпасами и другими связанными с ними материалами в регионе Сообщества по вопросам развития стран юга Африки (2001) и проведение в марте 2000 года Конференции стран района Великих озер и Африканского Рога по проблеме распространения стрелкового оружия, в которой участвовали министры иностранных дел, принявшие Найробийскую декларацию.

Америка

54. В период с 1998 по 2001 календарный год общие показатели участия стран Латинской Америки и Карибского бассейна возросли. Если в 1998 году доля участвующих государств составляла 42 процента, то в 2001 календарном году 79 процентов государств-членов стали участниками Регистра. В разных субрегионах показатели участия были разными. Результаты анализа участия стран Латинской Америки и Карибского бассейна приведены в добавлении (см. диаграммы 9 и 10). Важные события в регионе, связанные с транспарентностью в вооружениях, будут, вероятно, способствовать повышению общего уровня участия.

55. В июне 1999 года Генеральная Ассамблея Организации американских государств (ОАГ) приняла имеющую огромное значение Межамериканскую конвенцию о транспарентности приобретений обычных вооружений. Конвенция обеспечивает юридически обязательный механизм упрочения региональной стабильности на основе укрепления доверия и транспарентности. Она требует, чтобы государства-участники представляли депозитарию ОАГ ежегодные доклады о своем импорте и экспорте охватываемых Конвенцией вооружений, которые идентичны тем, которые охватываются Регистром Организации Объединенных Наций. Государства-участники обязаны уведомлять депозитария о приобретении ими обычных вооружений, будь то за счет импорта или отечественного производства, в течение 90 дней после их получения вооруженными силами. Государства-участники, не приобретающие оружие, должны не позднее 15 июня каждого года представлять отчет «с нулевыми данными». Конвенция вступила в силу в ноябре 2002 года. К 1 августа 2003 года Конвенцию ратифицировали восемь государств — членов ОАГ. Что касается стрелкового оружия и легких вооружений, то государства — члены ОАГ подписали и приняли Межамериканскую конвенцию о борьбе с незаконным производством и оборотом огнестрельного оружия, боеприпасов, средств взрывания и других связанных с ними элементов. Конвенция вступила в силу в 1998 году. По состоянию на август 2003 года Конвенцию ратифицировали 20 государств — членов ОАГ.

Азиатско-Тихоокеанский регион

56. Начиная с 1999 года общий уровень участия стран Азиатско-Тихоокеанского региона из года в год повышался. Самый низкий уровень участия, составлявший 38 процентов, был отмечен в 1998 календарном году, а самый высокий — в 2000 календарном году, когда отчеты для Регистра представили 67 процентов государств-членов. В 2001 календарном году такие отчеты представили 57 процентов государств¹⁹. Рост был частично обусловлен участием в последние несколько лет почти всех государств — членов Форума тихоокеанских островов, которые использовали упрощенную форму представления докладов «с нулевыми данными», как это было рекомендовано Группой правительственных экспертов 2000 года. Повышенный уровень участия может показаться скромным по сравнению с показателями ряда других регионов. Однако следует отметить, что Азиатско-Тихоокеанский регион состоит из нескольких различных субрегионов, и в нем нет общерегиональной организации, сопоставимой с Организацией по безопасности и сотрудничеству в Европе, ОАГ и Африканским союзом. Результаты анализа структуры представления отчетов странами Азиатско-Тихоокеанского региона с разбивкой по субрегионам приводятся в добавлении (см. диаграммы 6 и 7).

57. Как и в других регионах, уровни участия в разных субрегионах были разными. Показатели участия были заметно ниже в зонах напряженности, таких, как Западная Азия, что сказывалось на общем уровне участия. В этой связи следует отметить, что не произошло никаких значительных изменений в плане участия в Регистре и не было начато диалога по вопросу о создании субрегиональных механизмов обеспечения транспарентности. Группа отметила, что на уровне участия сказались тревоги по поводу безопасности и ощущения угрозы, которые оказали свое воздействие на усилия по обеспечению транспарентности и укреплению доверия в целом и на участие в Регистре в частности. Группа признала, что существует взаимосвязь между низким уровнем участия в Регистре и усилиями по дальнейшему развитию и совершенствованию этого инструмента. Группа отметила также принятые Генеральной Ассамблеей меры, имеющие отношение к ситуации в Средиземноморье. В своей резолюции 57/99 «Укрепление безопасности сотрудничества в районе Средиземноморья», которая была принята без голосования 22 ноября 2002 года, и в аналогичных резолюциях по этому вопросу, принятых в предыдущие годы, Генеральная Ассамблея рекомендовала всем государствам Средиземноморья способствовать формированию необходимых условий для усиления мер по укреплению доверия между ними, содействуя обеспечению подлинной открытости и транспарентности во всех военных вопросах и, в частности, представляя достоверные данные и информацию для включения в Регистр обычных вооружений Организации Объединенных Наций.

58. Что касается субрегиона Юго-Восточной Азии, то с момента своего создания в 1994 году Региональный форум АСЕАН прилагает усилия в целях обеспечения участия в Регистре всех входящих в него государств. Ценный вклад в эти усилия внесли проведенный Региональным форумом АСЕАН в Камбодже в феврале 2001 года Семинар по механизмам укрепления доверия, посвященный поставкам обычных вооружений, и проведенный в Индонезии в феврале 2003 года Семинар Организации Объединенных Наций по вопросу о транспарентности в вооружениях.

Европа

59. С момента создания Регистра показатели участия в нем европейских государств были самыми высокими среди всех регионов мира. В частности, государства Западной Европы регулярно представляют отчеты начиная с 1997 календарного года, а государства Восточной Европы — с 2000 календарного года.

60. ОБСЕ в целях укрепления доверия и безопасности в отношениях между входящими в ее состав государствами приняла ряд документов и мер укрепления доверия и безопасности, которые обеспечивают повышенный уровень транспарентности в вопросах, касающихся обычных вооружений. В соответствии с решением, принятым в декабре 1997 года Форумом ОБСЕ по сотрудничеству в области безопасности, государства-участники ежегодно обмениваются данными и другой справочной информацией, предусмотренной в Регистре Организации Объединенных Наций. Эта информация может рассматриваться и обсуждаться ежегодно, а также на проводимых Форумом ежегодных совещаниях по оценке осуществления, что стимулирует диалог между государствами-участниками. В соответствии с решением Форума ОБСЕ, принятым в декабре 1995 года, государства — члены ОБСЕ ежегодно в своих ответах на вопросник представляют информацию о своей политике и национальной практике в от-

ношении экспорта обычных вооружений и связанных с этим технологий. В ноябре 2000 года ОБСЕ приняла Документ о легком и стрелковом оружии. В соответствии с этим документом государства-участники начиная с июня 2002 года должны ежегодно обмениваться информацией о поставках стрелкового оружия и легких вооружений.

61. Европейский союз продолжает стимулировать участие в Регистре, рекомендуя всем входящим в него государствам и ассоциированным странам представлять отчеты для Регистра Организации Объединенных Наций.

С. Оценка серии семинаров

62. Группа провела обзор региональных/субрегиональных семинаров на тему «Транспарентность в вооружениях», проведенных в 2002 и 2003 годах в соответствии с рекомендацией Группы правительственных экспертов 2000 года и во исполнение резолюции 55/33 У Генеральной Ассамблеи, в которой был одобрен доклад Группы. Цели каждого из этих семинаров заключались в том, чтобы расширить представление о сфере охвата и процедурах Регистра обычных вооружений и Системы стандартизированной отчетности о военных расходах и выяснить мнения участвующих государств-членов, с тем чтобы способствовать непрерывному прогрессу и дальнейшему развитию этих двух механизмов.

63. При обзоре результатов двух субрегиональных семинаров, проведенных в Африке, Группа отметила, что государства этих субрегионов высоко оценили Регистр как инструмент укрепления доверия и в принципе согласились с необходимостью участвовать в нем, что может оказать позитивное воздействие на региональную безопасность и стабильность. В регионе ЭКОВАС особое значение, как было признано, имеет вопрос о стрелковом оружии и легких вооружениях. В докладе было отмечено, что внесение изменений в категории, такие, как снижение пороговой величины калибра тяжелой артиллерии и водоизмещения военных кораблей, могло бы еще более повысить эту значимость. Было также отмечено, что Секретарит Организации Объединенных Наций мог бы играть важную роль в принятии последующих мер, основанных на информации, получаемой благодаря Регистру. В докладе о результатах проведения семинара в регионе САДК среди факторов, которые могли бы способствовать повышению значимости Регистра для этого субрегиона, была отмечена возможность включения в Регистр в качестве новых категорий стрелкового оружия и легких вооружений и передачу технологий. Участники семинара признали важность транспарентности в отношении оружия массового уничтожения, однако высказали мнение о том, что этого следует добиваться вне рамок Регистра.

64. При обзоре итогов регионального семинара, проведенного для стран Латинской Америки и Карибского бассейна, Группа отметила, что участники семинара поддержали идею расширения содержащегося в каждом из семи категорий определения с целью усилить роль Регистра в деле укрепления доверия. Ряд участников, в особенности представители государств Карибского бассейна, выразили особую озабоченность по поводу стрелкового оружия и легких вооружений и подчеркнули значимость инструмента обеспечения транспарентности в отношении такого оружия, однако продемонстрировали гибкость в подходе

де, заявив, что этого следует добиваться либо посредством Регистра Организации Объединенных Наций, либо с помощью какого-то другого инструмента.

65. При обзоре итогов субрегионального семинара для стран — членов АСЕАН Группа отметила предложение о том, что такие семинары следует проводить регулярно, с тем чтобы осведомленность об этом документе поддерживалась на должном уровне. Участники семинара признали важность транспарентности в вооружениях и представления отчетов, включая, где это уместно, отчетов «с нулевыми данными». Что касается расширения сферы охвата Регистра, то, как представляется, среди участников сложилось общее мнение о том, что необходим прагматичный подход, который позволил бы добиться дальнейшего прогресса, не ставя при этом под угрозу будущее этого инструмента. Был также затронут вопрос о придании большей значимости тем разделам Регистра, которые посвящены закупкам за счет отечественного производства и военным запасам.

66. Группа пришла к выводу о том, что семинары предоставили государствам-членам ценную возможность получить более подробную информацию о Регистре и обсудить причины, в силу которых показатели представления отчетов в разных регионах различны. Семинары принесли также пользу в плане содействия более широкому участию в Регистре и обеспечению более регулярного представления отчетов для Регистра. Во всех регионах и субрегионах, охваченных этой серией семинаров, Регистр нашел широкую поддержку, а в ряде регионов и субрегионов повышение значимости Регистра в том, что касается сферы его охвата, было признано важным фактором содействия обеспечению более широкого участия в нем. Группа с удовлетворением отметила также признание многими участвующими государствами необходимости более эффективного использования национальных контактных центров для содействия поддержанию связей по вопросам, касающимся Регистра.

D. Более эффективное осуществление на региональном и субрегиональном уровнях

67. По мнению Группы, следует поощрять региональные и субрегиональные усилия, поскольку они могут повысить уровень открытости, доверия и транспарентности в конкретном регионе, способствуя тем самым более широкому участию в Регистре. Группа выразила надежду на то, что расширение регионального участия и усилия по совершенствованию и развитию Регистра будут подкреплять друг друга. В этой связи, по мнению Группы, необходимо предпринять дальнейшие шаги по поощрению участия в Регистре, включая продолжение практики проведения региональных и субрегиональных семинаров и осуществление других мер, призванных способствовать участию в Регистре.

68. Группа пришла к выводу о том, что в контексте информационно-просветительских усилий особое внимание следует уделять тем регионам или субрегионам, где такие усилия могут способствовать расширению участия или более регулярному участию государств в Регистре. Что касается пропаганды участия в Регистре, то, как отметила Группа, ряд государств подключились к многосторонним, региональным, субрегиональным или двусторонним усилиям в этом направлении. Кроме того, Группа отметила, что ряд государств поддержали усилия по пропаганде Регистра на соответствующем региональном или субре-

гиональном уровне, например выделив средства на проведение семинаров, или предложил провести их на своей территории, или оказав помощь в выпуске публикаций, посвященных Регистру, и выразила им признательность за эти усилия, а также призвала государства продолжать оказывать такую поддержку. В этих условиях произошло усиление роли региональных центров Департамента по вопросам разоружения.

IV. Функционирование Регистра

A. Методы отчетности

69. Группа отметила, что многие государства, представляющие отчеты «с нулевыми данными», широко используют упрощенную форму отчетности, причем число государств, использующих такую форму, увеличивается. Группа выразила удовлетворение по поводу тенденции к более широкому использованию колонки «Замечания» в стандартизированной форме отчетности, так как это повышает ценность представляемой информации о международных поставках оружия и тем самым усиливает роль Регистра как инструмента укрепления доверия. Группа отметила, что некоторые государства предоставляют Секретариату имеющуюся у них справочную информацию на добровольной основе и в той форме, в какой они считают это уместным, причем даже в отношении областей, не охватываемых Регистром, например о стрелковом оружии и легких вооружениях.

B. Контакты между государствами

70. По мнению Группы, для избежания и/или устранения возможных расхождений в данных, представляемых экспортерами и импортерами, а также урегулирования других вопросов, касающихся Регистра, важно поддерживать прямые двусторонние контакты, а также, где это уместно, другие контакты. Поэтому Группа рекомендовала всем правительствам назначить официальный национальный контактный центр. Такие контактные центры могли бы отвечать на запросы, связанные с национальными отчетами, что способствовало бы устранению недоразумений или возможных неточностей. Они служили бы также эффективным каналом связи между столицами стран и Секретариатом, содействуя представлению отчетов для Регистра и решению связанных с этим вопросов, а также ускоряя этот процесс. Группа отметила, что к настоящему времени информацию о своем национальном контактном центре представили Секретариату 82 правительства, и призвала другие правительства представить такую информацию Секретариату. Она отметила также, что другие официальные каналы связи, создаваемые на двусторонней основе, могли бы играть полезную роль в урегулировании вопросов, связанных с Регистром.

71. Группа обсудила вопрос о включении адреса электронной почты национального контактного центра в стандартизированную форму отчетности, в которой в настоящее время просят указывать номер телефона и номер факса. Группа обсудила также вопрос о необходимости представления информации о национальном контактном центре теми странами, которые используют упро-

ценную форму отчета «с нулевыми данными». С этой целью Группа рассмотрела способы включения такой информации.

С. Доступ к представленным данным и информации

72. По мнению Группы, для повышения значимости Регистра как инструмента укрепления доверия в вопросах безопасности государствам-членам должен быть обеспечен полный доступ к данным и информации, хранящимся в базе данных Регистра. Со времени представления доклада Группы правительственных экспертов в 2000 года это обеспечивалось разными способами, включая использование электронных средств. Секретариат создал на своей базовой странице, посвященной вопросам разоружения, веб-сайт Регистра, включающий в себя гиперссылки на другие инструменты и базы данных, касающихся транспарентности в вооружениях, обеспечивает доступ к национальным отчетам через базу данных и содержит электронную версию информационной брошюры Организации Объединенных Наций о Регистре. Секретариат активно распространял также подготовленные Департаментом по вопросам разоружения информационно-справочные материалы, специально предназначенные для информирования правительств стран о важной роли Регистра как инструмента укрепления доверия.

73. Кроме того, Группа обсудила вопрос о представлении электронных версий национальных отчетов для Регистра. Эти электронные версии использовались бы для подтверждения официальных национальных материалов, полученных Секретариатом в печатном виде. Группа отметила, что государства могли бы способствовать обобщению Секретариатом получаемой информации посредством представления Секретариату электронных версий национальных отчетов. Электронные версии форм отчетов имеются на веб-сайте Организации Объединенных Наций, однако отчеты необходимо по-прежнему официально представлять Секретариату в письменном виде.

Д. Роль Секретариата Организации Объединенных Наций

74. Группа отметила важную роль Секретариата в оказании государствам-членам, по их просьбе, консультативной помощи по техническим аспектам подготовки отчетов для Регистра и в уточнении технических неясностей в представленных отчетах. По мнению Группы, для расширения участия, своевременного представления отчетов для Регистра, а также своевременной подготовки ежегодного сводного доклада Генерального секретаря Генеральной Ассамблее важно, чтобы Секретариат продолжал играть ключевую роль в повышении уровня осведомленности о Регистре и процедурах представления отчетов.

75. Группа отметила, что функционирование, дальнейшее развитие и универсализация Регистра требуют мощной и непрерывной поддержки со стороны Организации Объединенных Наций и что неспособность оказывать надлежащую поддержку Регистру, особенно с учетом того, что рабочая нагрузка Секретариата в связи с введением Регистра возросла, скажется на дальнейшем существовании Регистра. В этой связи Группа отметила, что после создания в 1998 году Департамента по вопросам разоружения и передачи ответственности

за ведение Регистра созданному в 1999 году Сектору обычных вооружений институциональная поддержка непрерывно ослабевала. Первоначально штатное расписание, утвержденное Генеральной Ассамблеей для Регистра в 1994 году, включало в себя три штатные должности: одну должность старшего сотрудника по политическим вопросам класса С-5, одну должность младшего сотрудника по политическим вопросам класса С-2 и одну должность сотрудника категории общего обслуживания класса ОО-6. Группа подчеркнула важность восстановления первоначального уровня поддержки Регистра и необходимость того, чтобы Департамент по вопросам разоружения включил транспарентность и укрепление доверия в число своих основных задач.

76. Группа высоко оценила роль Департамента по вопросам разоружения в распространении полезной информации и справочных материалов о Регистре. В этой связи она воздала должное Департаменту за создание посвященного Регистру веб-сайта, исключительно важное содействие проведению региональных и субрегиональных семинаров и неустанные усилия по поощрению участия в Регистре, а также повышению информированности о Регистре и его роли как инструмента укрепления доверия.

77. Группа рассмотрела пути и средства оказания расширенной поддержки Секретариату. В этой связи Группа рассмотрела вариант использования целевого фонда, в который государства-члены, неправительственные организации и отдельные лица могли бы вносить взносы с целью поддержать Регистр, в частности путем проведения семинаров, выпуска публикаций и дальнейшего развития веб-сайта. Группа обсудила также вопрос об оказании прямой поддержки Секретариату как способа предоставления внебюджетной помощи для поддержки Регистра. Эта поддержка могла бы включать в себя взносы натурой, в частности материально-техническое обеспечение семинаров, прямую финансовую поддержку, организацию семинаров на своей территории или обеспечение участия квалифицированного эксперта по вопросу функционирования Регистра в других соответствующих встречах.

V. Развитие Регистра

A. Общие сведения

78. Своей резолюцией 46/36 L Генеральная Ассамблея положила начало процессу внесения изменений в категории Регистра и расширения сферы его охвата посредством добавления дополнительных категорий боевой техники и включения в него данных о военных запасах и закупках за счет отечественного производства. Пути и средства внесения таких изменений и расширения сферы охвата были рассмотрены Группой 1992 года, которая представила свои выводы Генеральной Ассамблее на ее сорок седьмой сессии. Группы правительственных экспертов, которые создавались в 1994, 1997 и 2000 годах, всесторонне обсуждали вопрос о дальнейшем развитии Регистра, однако никакой договоренности достигнуто не было.

79. Группа правительственных экспертов 2003 года подробно и всесторонне изучила вопрос о внесении изменений в семь категорий техники, охватываемой Регистром, и расширении сферы его охвата. В ходе этой работы Группа учла

замечания Генерального секретаря, который в связи с десятой годовщиной создания Регистра заявил следующее:

«Чтобы повысить значимость Регистра во всех субрегионах и тем самым способствовать более широкому участию в нем, необходимо рассмотреть вопрос о внесении технических изменений в согласованные категории систем вооружений. Непрерывное повышение качества представляемых правительствами данных также способствовало бы укреплению Регистра. Регистр был бы более сбалансированным документом, если бы страны в своих отчетах уделяли закупкам за счет отечественного производства и военным запасам такое же большое внимание, какое они уделяют международным поставкам оружия».

80. Группа отметила, что ряд государств-членов в соответствии с пунктом 4 резолюции 54/54 O, пунктом 4 резолюции 54/54 I, пунктом 5(a) резолюции 55/33 U и пунктом 4(a) резолюции 56/24 Q Генеральной Ассамблеи представили Генеральному секретарю свои мнения о постоянном функционировании Регистра и его дальнейшем развитии, а также о мерах транспарентности в отношении оружия массового уничтожения.

81. В контексте предложений, касающихся внесения технических изменений, Группа рассмотрела концепции потенциалов проецирования силы и повышения боевой эффективности в свете появившихся в период функционирования Регистра технических новшеств и пересмотров доктрин, влияющих на характер современной войны. Эти предложения были внесены без ущерба для различных военных доктрин, которых придерживаются государства-члены в том, что касается определения характера — наступательные или оборонительные — систем вооружений. В контексте возможностей проецирования силы и повышения боевой эффективности Группа признала также неоднородность уровней развития военных технологий и доктрин различных государств-членов и существующие между ними концептуальные различия в отношении вопроса о том, должны ли такие системы охватываться семью категориями, предусмотренными в Регистре. Поэтому Группа попыталась выработать сбалансированную позицию в отношении технических изменений, которые могли бы иметь большую значимость в некоторых регионах, где сфера охвата семи категорий Регистра в настоящее время не соответствует в полной мере масштабам выражаемой ими озабоченности по поводу безопасности. Группа изучила также вопрос о том, не скажутся ли такого рода изменения на общей направленности Регистра и степени участия в нем.

82. Что касается расширения сферы охвата Регистра, то Группа рассмотрела также вопрос о закупках за счет отечественного производства и предложение о том, чтобы поощрять добровольное представление информации в таком же формате, в каком представляются данные о поставках. Кроме того, Группа рассмотрела вопрос о взаимосвязи между стрелковым оружием и легкими вооружениями и Регистром, особенно в свете Программы действий Организации Объединенных Наций по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней, которая была принята на Конференции Организации Объединенных Наций по проблеме незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах в июле 2001 года.

83. Обогащению обсуждений, состоявшихся в рамках Группы, способствовал вклад отдельных членов Группы правительственных экспертов, в том числе представление ими дискуссионных документов и конкретных предложений относительно внесения технических изменений в семь категорий и возможного расширения сферы охвата Регистра.

В. Значимость Регистра

84. Группа провела широкое обсуждение вопроса о степени значимости Регистра для интересов безопасности государств после десяти лет его функционирования. Существенное расширение участия государств в Регистре в 1999–2001 календарных годах указывает на то, что Регистр рассматривается как важный инструмент обеспечения транспарентности и укрепления доверия. Группа отметила, что Регистр — при нынешней сфере его охвата — в одних регионах и субрегионах воспринимается как менее значимый с точки зрения потребностей государств в плане безопасности, чем в других регионах. Группа отметила также, что внесение технических изменений в семь категорий техники, а также расширение сферы охвата Регистра требуют должного учета воздействия таких мер на масштабы участия в Регистре.

С. Категории, охватываемые Регистром

Категория I

Боевые танки

85. По мнению Группы, существующее определение боевых танков обеспечивает достаточный охват. В этой связи было отмечено, что техническое развитие идет в двух направлениях: создание более тяжелых танков с орудием большего калибра и использование новых технологий для разработки более легких танков, вес которых, однако, составляет не менее 16,5 тонны.

Категория II

Боевые бронированные машины

86. Группа обсудила вопрос о внесении изменений в существующее определение боевых бронированных машин, которые позволили бы включить в эту категорию средства ведения разведки и радиоэлектронной борьбы, а также другую технику, такую, как бронированные ремонтно-эвакуационные машины и транспортеры для перевозки танков. Обсуждался также вопрос о легких танках, поскольку такие танки могут рассматриваться как вписывающиеся в эту категорию. Группа пришла к выводу о том, что все танки охватываются либо категорией I, либо категорией II и что в дальнейшем уточнении нет необходимости.

Категория III

Артиллерийские системы большого калибра

87. В развитие обсуждений вопроса о внесении изменений в категорию III, которые велись в период работы каждой из предыдущих групп правительственных экспертов, Группа изучила вопрос об уместности и значимости охвата артиллерийских систем калибра 35–100 мм, которые не охвачены существующим определением. Так, например, снижение пороговой величины до 75 мм

позволило бы охватить минометы калибра 81 и 82 мм, которые широко использовались в ходе некоторых недавних конфликтов, особенно в Африке. Обсуждалась также возможность снижения пороговой величины до 35 мм, включая вопрос о том, как такое изменение сказалось бы на определении артиллерийских систем и легких вооружений. Обсуждение этого вопроса привело к рассмотрению возможных мер по повышению уровня транспарентности в отношении стрелкового оружия и легких вооружений. В этой связи Группа отметила значительные усилия, которые были предприняты в отношении стрелкового оружия и легких вооружений на глобальном, региональном и субрегиональном уровнях, в частности принятие Программы действий Организации Объединенных Наций по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней, которая явилась отражением испытываемой государствами-членами глубокой обеспокоенности незаконным производством, передачей и обращением стрелкового оружия и легких вооружений и их чрезмерным накоплением и бесконтрольным расползанием во многих регионах мира.

Категория IV

Боевые самолеты

88. Что касается категории IV, то был рассмотрен вопрос о внесении изменений, связанных с военной авиацией, в частности об учете таких факторов повышения боевой эффективности, как командование войсками, и таких возможностей в плане проецирования силы, как дозаправка топливом в воздухе и использование авиационных средств, предназначенных для выполнения задач по переброске войск и выброске воздушного десанта. Группа обсудила также вопрос о том, охватывает ли существующее определение, в котором говорится о «вариантах боевых самолетов», все военные самолеты, выполняющие задачи по ведению радиоэлектронной борьбы, подавлению средств противовоздушной обороны и разведки. Были обсуждены также аналогичные моменты, относящиеся к категории V. Группа обсудила также события, связанные с созданием беспилотных летательных аппаратов, и их значимость в контексте Регистра.

Категория V

Боевые вертолеты

89. Что касается категории V, то Группа изучила вопрос о внесении изменений, связанных с системами боевого обеспечения, например с системами обнаружения цели (включая средства противолодочной борьбы), связи, управления войсками, установки минных заграждений и транспортировки войск. Как и в связи с категорией IV, Группа обсудила последствия внесения технических изменений, которые могли бы потребовать пересмотра названия категории.

Категория VI

Военные корабли

90. Обсуждение, связанное с военными кораблями, было сконцентрировано на вопросе о снижении показателя водоизмещения надводных кораблей с уделением особого внимания последствиям снижения минимального уровня водоизмещения с 750 до 400 метрических тонн и варианту, предусматривающему отмену пределов дальности для ракет и торпед, что охватывало бы, в частности, минные заградители. Группа обсудила также вопрос о снижении мини-

мального уровня водоизмещения с 750 до 50 метрических тонн, в результате чего были бы охвачены, в частности, сверхмалые подводные лодки, причем это предполагало бы возможность не затрагивать вопрос о ракетах и торпедах. Группа рассмотрела также вариант снижения уровня водоизмещения надводных кораблей до 150 метрических тонн, а подводных лодок — до 50 метрических тонн при сохранении предельного показателя дальности ракет и торпед на уровне не менее 25 километров. Был затронут вопрос о том, следует ли рассматривать корабли, которые будут охвачены в результате предлагаемого снижения показателя водоизмещения, как наступательные, или оборонительные, или потенциально дестабилизирующие средства.

Категория VII

Ракеты и ракетные пусковые установки

91. Группа обсудила вопрос о том, следует ли включать в Регистр ракетные системы дальностью менее 25 км, включая противотанковые и зенитные ракетные комплексы. Кроме того, в центре внимания был вопрос о переносных зенитных ракетных комплексах (ПЗРК) и желательности повышения уровня транспарентности в отношении международных поставок этих комплексов. В этой связи обсуждалась взаимосвязь между ПЗРК и стрелковым оружием и легкими вооружениями.

D. Расширение сферы охвата Регистра

92. Группа отметила, что информация о закупках за счет отечественного производства могла бы способствовать повышению уровня транспарентности в отношении закупок вооружений. Группа обсудила вопрос о том, должна ли информация о закупках за счет отечественного производства предоставляться на той же основе, что и национальные отчеты о поставках. Как отметила Группа, все еще неясно, будет ли и в какой мере такое расширение сферы охвата Регистра оказывать воздействие на уровень участия в Регистре. Группа обсудила также предложение о том, чтобы предоставить в распоряжение участвующих государств примерную форму представления на добровольной основе информации о закупках за счет отечественного производства.

93. Признавая деликатный характер информации, касающейся военных запасов, Группа обсудила также значение представления данных о военных запасах. Как отметила Группа, соображения безопасности, в частности, могут повлиять на решения государств о том, представлять ли информацию, касающуюся этих двух аспектов.

94. Группа обстоятельно обсудила вопрос о стрелковом оружии и легких вооружениях, учитывая обеспокоенность по поводу незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями, выраженную в Программе действий Организации Объединенных Наций, и признав необходимость «поощрять регионы разрабатывать, где это уместно и на добровольной основе, соответствующие меры для повышения транспарентности в целях борьбы с незаконной торговлей стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах», как об этом было заявлено в Программе. Группа отметила, что государства — члены ОБСЕ ежегодно обмениваются информацией о своих поставках стрелкового оружия и легких вооружений. Некоторые заинтересованные государства

добровольно представляли Организации Объединенных Наций информацию о таких поставках в своих отчетах для Регистра.

Е. Следующие обзоры Регистра

95. Группа подчеркнула важность проведения периодических обзоров постоянного функционирования Регистра и его дальнейшего развития и в этой связи приняла также во внимание информацию о региональных и субрегиональных семинарах, проведенных в 2001–2003 годах в целях повышения уровня осведомленности о Регистре. Она отметила расширение участия в Регистре в 1999–2001 календарных годах и необходимость обеспечения непрерывного развития Регистра как ценного и важного международного инструмента обеспечения транспарентности и укрепления доверия и средства предотвращения конфликтов.

VI. Выводы и рекомендации

А. Выводы

96. Группа пришла к выводу о том, что с 1992 года, когда был создан Регистр обычных вооружений Организации Объединенных Наций, в его функционировании достигнут значительный прогресс, а круг его участников в последнее время расширяется. Сейчас необходимо приложить дополнительные усилия, чтобы добиться регулярности в представлении отчетов и прогресса на пути к обеспечению всеобщего участия, а также уделять неослабное внимание дальнейшему развитию Регистра и повышению его значимости. Она отметила, что качество представляемой государствами информации также повысилось. Вместе с тем Группа отметила значительные различия в плане участия между регионами, а также, в ряде случаев, в рамках регионов, что требует приложения на региональном и субрегиональном уровнях целенаправленных усилий по поощрению более широкого участия, включая проведение региональных и субрегиональных семинаров по Регистру и оказание неослабной поддержки Департаменту по вопросам разоружения в его усилиях по распространению информации о Регистре.

97. Группа отметила, что помимо продолжения нынешней серии региональных и субрегиональных семинаров можно осуществлять и другие виды деятельности по поощрению целей Регистра, например проводить в рамках работы соответствующих сессий международных, региональных и субрегиональных организаций, а также других объединений государств-членов специальные заседания, посвященные Регистру. В этой связи Группа отметила также возможность включения вопроса о Регистре в повестку дня соответствующих заседаний региональных и субрегиональных организаций, а также органов и учреждений системы Организации Объединенных Наций, в частности существующих в структуре Департамента по вопросам разоружения региональных центров для Африки, Азиатско-Тихоокеанского региона и Латинской Америки и Карибского бассейна.

98. Отметив, что все большее число государств представляет информацию на регулярной основе, Группа вновь заявила, что важно побуждать все государств-

ва к регулярному и своевременному представлению информации для Регистра. Было подчеркнуто важное значение представления отчетов «с нулевыми данными», так как их представление подтверждало бы, что в данном конкретном календарном году отчитывающееся государство не участвовало в импортных/экспортных поставках, охватываемых Регистром, а это способствовало бы получению как можно более полного представления об охватываемых Регистром поставках военной техники. Секретариат должен продолжать свои усилия по содействию представлению таких отчетов.

99. Группа подчеркнула важность как можно более своевременного представления отчетов до истечения крайнего срока — 31 мая, так как это способствовало бы своевременной обработке данных и информации. Она поддержала продолжение Секретариатом практики рассылки форм отчетности в приложении к вербальной ноте, направляемой государствам-членам в конце января каждого года, с целью способствовать своевременному представлению отчетов.

100. Группа выразила удовлетворение по поводу более широкого использования колонки «Замечания», в которой указываются модели или типы поставляемой техники, и пришла к выводу о том, что отчеты, содержащие такую информацию, способствуют повышению качества данных, содержащихся в Регистре, повышая тем самым его значимость как инструмент укрепления доверия и обеспечения транспарентности. Она призвала государства и далее представлять такую информацию.

101. Группа призвала государства-члены представлять информацию о национальных контактных центрах для ее использования Секретариатом для целей функционирования Регистра, а также для последующего распространения среди заинтересованных государств-членов. Она согласилась с мнением Группы 2000 года о том, что назначенный контактный центр может играть важную роль в содействии эффективному представлению Секретариату правильной отчетности, обеспечивая возможность для подтверждения представленных данных, а также помогая государствам-членам устранять неясности.

102. Что касается национального контактного центра, то Группа согласилась с тем, что в стандартизированной форме отчетности необходимо указывать адрес электронной почты, а в рубрике «Организация» следует дополнительно указывать «Отдел/секцию». Группа также согласилась с тем, что, поскольку в упрощенной форме отчета «с нулевыми данными» нет никакой ссылки на информацию о национальном контактном центре, она должна содержать такой же запрос, который включается в стандартизированную форму отчетности.

103. Группа с удовлетворением отметила улучшения в электронном распространении информации о Регистре и представленных данных, в первую очередь через веб-сайт Организации Объединенных Наций. Она призвала также государства представлять Секретариату как печатные, так и электронные версии отчетов с целью содействовать дополнительному подтверждению информации, представленной в их официальных материалах, направляемых Секретариату.

104. Группа выразила надежду на то, что более широкому участию в Регистре могло бы способствовать поощрение региональных и субрегиональных усилий, которые привели бы к повышению уровня открытости, доверия и транспарент-

ности в регионе, и что повышение уровня регионального участия и усилия по обновлению и развитию Регистра будут носить взаимодополняющий характер.

105. Группа рассмотрела ряд изменений к существующим семи категориям Регистра, описанных в пунктах 85–91 выше. Поскольку в отношении некоторых из этих изменений никаких договоренностей достигнуто не было, Группа пришла к выводу о том, что рассмотрение затронутых вопросов следует продолжить в рамках следующего периодического обзора Регистра.

106. Что касается дальнейшего развития Регистра, то Группа обсудила предложение о том, чтобы информация о закупках за счет отечественного производства представлялась на той же основе, что и информация о поставках. Обсуждения выявили различия во взглядах на этот вопрос, существующих среди членов Группы. Она признала, что некоторые государства придают большое значение этому вопросу. Группа приветствовала добровольное представление рядом государств информации о военных запасах и закупках за счет отечественного производства. Она признала, что соображения безопасности, в частности, могут служить для некоторых государств препятствием для представления информации, касающейся обоих аспектов. Группа вновь подтвердила цель добиться скорейшего расширения Регистра.

107. Был обсужден вопрос о взаимосвязи между существующими категориями и возможными новыми категориями обычных вооружений, включая стрелковое оружие и легкие вооружения. Группа отметила обеспокоенность по поводу незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями, выраженную в Программе действий Организации Объединенных Наций по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней, и признала необходимость «поощрять регионы разрабатывать, где это уместно и на добровольной основе, соответствующие меры для повышения транспарентности в целях борьбы с незаконной торговлей стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах», как об этом заявлено в Программе. Группа отметила, что заинтересованные государства могут на добровольной основе представлять информацию о поставках стрелкового оружия и легких вооружений в своих ежегодных отчетах.

108. Группа признала особую важность, которую международное сообщество придает вопросу о стрелковом оружии и легких вооружениях, включая ПЗРК, в период после представления доклада Группы правительственных экспертов 2000 года и принятия в июле 2001 года Программы действий Организации Объединенных Наций по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней. В этой связи Группа отметила также тесную взаимосвязь ее работы с Программой действий и признала наличие исключительных обстоятельств, которые сложились ранее и продолжают существовать. Группа рассмотрела вопрос о включении в сферу охвата Регистра, в целях дальнейшего развития этого важного инструмента, поставок ПЗРК. Рассматривая вопрос о включении ПЗРК в категорию VII Регистра, Группа согласилась с тем, что такое добавление следует рассматривать как исключение из правил и что следует должным образом учитывать законную озабоченность государств по поводу собственной безопасности.

109. Для содействия обеспечению всеобщего участия, а также непрерывному развитию Регистра, как это предусмотрено в резолюции 46/36 L и последующих резолюциях Генеральной Ассамблеи, следует, по мнению Группы, продолжить процесс проведения обзоров, начало которым было положено при создании Регистра. Такой обзорный процесс имеет существенно важное значение для обеспечения непрерывного развития Регистра.

110. Группа признала необходимость содействовать укреплению Департамента по вопросам разоружения с целью способствовать дальнейшему совершенствованию постоянного функционирования Регистра. По мнению Группы, Департамент должен в качестве одной из своих главнейших задач активно поддерживать Регистр обычных вооружений Организации Объединенных Наций и содействовать его функционированию.

111. Группа рассмотрела вариант использования соответствующего целевого фонда Департамента по вопросам разоружения, в который вносились бы взносы на поддержку Регистра, а также оказание Секретариату прямой поддержки через посредство взносов натурой или финансовой помощи.

В. Рекомендации

112. Группа рекомендует, основываясь на результатах обсуждения вопроса о внесении изменений в категории, охватываемые Регистром, включая добавление переносных зенитных ракетных комплексов (ПЗРК) в виде исключения, о чем говорилось в пункте 108 выше, использовать для целей представления отчета для Регистра следующие пересмотренные категории и их определения.

III. Артиллерийские системы большого калибра

Пушки, гаубицы, артиллерийские орудия, сочетающие свойства пушки и гаубицы, минометы и реактивные системы залпового огня, способные поражать наземные цели главным образом с закрытых огневых позиций и имеющие калибр 75 миллиметров и выше.

VII. Ракеты и ракетные пусковые установки

а) Управляемые или неуправляемые ракеты, баллистические или крылатые ракеты, способные доставлять боеголовку или средство поражения на расстояние не менее 25 километров, и средства, сконструированные или модифицированные специально для пуска таких управляемых или неуправляемых ракет, если они не охвачены категориями I–VI. Для целей Регистра эта подкатегория включает в себя дистанционно пилотируемые аппараты с характеристиками ракет, как они определены выше, но не включает в себя зенитные ракеты;

б) переносные зенитные ракетные комплексы (ПЗРК).

113. Группа вносит также следующие рекомендации:

a) государства-члены должны участвовать в Регистре обычных вооружений Организации Объединенных Наций для обеспечения всеобщего участия и достижения общих целей этого инструмента;

b) государства-члены должны повысить уровень осознания значимости Регистра и понимания важности регулярного участия в нем, выражающегося, в частности, в предоставлении данных и имеющейся справочной информации, а также отчетов «с нулевыми данными» по категориям, охватываемым Регистром;

c) государства-члены, которые в состоянии делать это, должны использовать колонку «Замечания» в стандартизированной форме отчетности для представления дополнительных данных, таких, как данные о моделях или типах;

d) государства-члены следует поощрять к тому, чтобы они оперативно представляли свои отчеты, содействуя тем самым скорейшему распространению среди государств данных и информации, содержащихся в отчетах;

e) Группа отметила, что заинтересованные государства, которые в состоянии делать это, должны, где это уместно, на добровольной основе представлять, без ущерба для несходных ситуаций, потенциалов и приоритетов государств, дополнительную информацию о поставках стрелкового оружия и легких вооружений, произведенных или модифицированных в соответствии с военными спецификациями и предназначенных для военного использования, и рекомендует национальным, субрегиональным и региональным механизмам, где они существуют, использовать эти методы отчетности, включая определения стрелкового оружия и легких вооружений, так, как они считают это уместным;

f) государства-члены должны назначить национальный контактный центр по вопросам, связанным с Регистром, и направить подробные данные об этом контактном центре вместе с ежегодным отчетом, при том понимании что эта информация будет храниться в Секретариате и предоставляться только государствам. Кроме того, Секретариат должен вести постоянно обновляемый список национальных контактных центров и распространять его среди всех государств-членов. Стандартизированная форма отчета должна быть скорректирована с целью обеспечить возможность указывать в ней адрес электронной почты, а в рубрике «Организация», касающейся национального контактного центра, следует дополнительно указывать «Отдел/секцию»;

g) упрощенная форма отчета «с нулевыми данными» об экспорте и импорте должна быть скорректирована, с тем чтобы обеспечить возможность включения в нее информации о национальном контактном центре;

h) Секретариат должен прилагать все возможные усилия для пропаганды Регистра как инструмента укрепления доверия и средства предотвращения конфликтов и должен восстановить финансовые и административные ресурсы, которые изначально были выделены для целей создания и функционирования Регистра;

i) Секретариат должен обеспечить дальнейшее укрепление роли региональных центров Департамента по вопросам разоружения в усилиях по содействию развитию Регистра;

j) следует продолжить серию семинаров, уделяя особое внимание регионам и субрегионам, в которых еще не проводилось семинаров, а также обеспечивая регулярное — например раз в два или три года — проведение новых семинаров в регионах и субрегионах, с тем чтобы укреплять и поддерживать процесс развития Регистра и выяснять мнения регионов и субрегионов о функционировании и дальнейшем развитии Регистра;

k) заинтересованные государства-члены, неправительственные организации и отдельных лиц следует поощрять к тому, чтобы они оказывали финансовую поддержку соответствующему целевому фонду Департамента по вопросам разоружения, из которого выделяются средства на осуществление мероприятий и программ, связанных с Регистром Организации Объединенных Наций.

114. Группа далее рекомендует Генеральной Ассамблее рассмотреть возможность предоставления Секретариату дополнительных ресурсов для обеспечения функционирования и ведения Регистра и для следующих целей:

a) обновления информационной брошюры Организации Объединенных Наций о Регистре обычных вооружений Организации Объединенных Наций на основе данных рекомендаций и ее распространения среди государств-членов и региональных организаций;

b) направления государствам-членам вербальной ноты вместе с формами отчетности и категориями, охватываемыми Регистром, к концу января и, где это уместно, напоминаний, в том числе через ежедневный «Журнал Организации Объединенных Наций» или путем установления Секретариатом прямых контактов;

c) обеспечения того, чтобы вся информация, касающаяся Регистра, как можно скорее была доступна в электронной форме. Обновленная информационная брошюра Организации Объединенных Наций, посвященная Регистру, также должна быть размещена на веб-сайте Регистра как в виде серии страничек, связанных гипертекстовыми ссылками, так и скачиваемого с сети документа;

d) продолжения практики представления Генеральной Ассамблее ежегодного сводного доклада, содержащего зарегистрированные данные и информацию, включая представляемые на добровольной основе данные о военных запасах и закупках за счет отечественного производства, вместе с указателем другой дополнительной справочной информации. Государства, представляющие данные о военных запасах и закупках за счет отечественного производства, могут обращаться с просьбой о том, чтобы эти данные не публиковались;

e) обеспечения того, чтобы все основные данные и информация, относящиеся к Регистру, имелись в электронной форме на всех официальных языках Организации Объединенных Наций;

f) проведения с помощью технического специалиста исследования для выявления возможности создания электронной картотеки национальных данных для Регистра;

g) дальнейшего развития и расширения веб-сайта Регистра, включая обеспечение связи между этим веб-сайтом и базами данных других учреждений, в том числе международных и региональных организаций, исследователь-

ских институтов и других соответствующих неправительственных организаций;

h) направления ежегодного сводного доклада Генерального секретаря в столицы государств-членов и всем постоянным представительствам при Организации Объединенных Наций в электронной форме или в печатном виде, что будет зависеть от обстоятельств;

i) содействия организации неофициальных встреч, посвященных Регистру, таких, как брифинги по вопросам его функционирования и его процедур, проводимые Секретариатом, в том числе параллельно с заседаниями Первого комитета;

j) содействия включению вопроса о проведении заседаний, посвященных Регистру, в повестки дня соответствующих заседаний региональных и субрегиональных организаций, других объединений государств-членов и органов и учреждений системы Организации Объединенных Наций;

k) содействия проведению региональных и субрегиональных практикумов, семинаров и других мероприятий, где это уместно, особенно с целью способствовать более широкому участию в Регистре и получению более четкого представления о нем.

Примечания

¹ Резолюция 47/52 L.

² A/47/342.

³ В соответствии с резолюцией 48/75 E.

⁴ Резолюция 49/75 C.

⁵ A/49/316.

⁶ Резолюция 51/45 H.

⁷ Резолюция 52/38 R.

⁸ A/52/316.

⁹ Резолюция 52/38 B.

¹⁰ A/52/312, Согг.1 и 2 и Add.1 и 2 и A/52/316.

¹¹ Резолюция 55/33 U.

¹² A/55/281.

¹³ <http://disarmament.un.org/cab/register.html>.

¹⁴ Другим механизмом является система стандартизированной отчетности Организации Объединенных Наций о военных расходах.

¹⁵ Материалы в отношении 2002 года еще продолжают поступать. Самым последним годом, в отношении которого имеются полные данные, является 2001 календарный год, материалы по которому были получены в 2002 году.

¹⁶ Острова Кука и Ниуэ не являются государствами-членами.

¹⁷ В соответствии с пунктом 10 резолюции 46/36 L.

- ¹⁸ Для облегчения анализа тенденций, сформировавшихся за десять лет функционирования Регистра, количественные данные, приводимые в настоящем разделе, указываются в процентах. Информация о доле участия в отношении каждого региона приводится в добавлении, таблица 1.
- ¹⁹ С 2000 по 2001 год число участников Регистра среди государств-членов региональной группы азиатских государств увеличилось на 6 и достигло 54 (см. добавление, таблица 1).

Добавление

Диаграммы и таблица, касающиеся отчетности по Регистру

(По состоянию на 31 июля 2003 года)

Диаграмма 1

Общее число ежегодно представляемых отчетов, 1992–2002 календарные годы

Примечание: Материалы в отношении 2002 календарного года еще продолжают поступать.

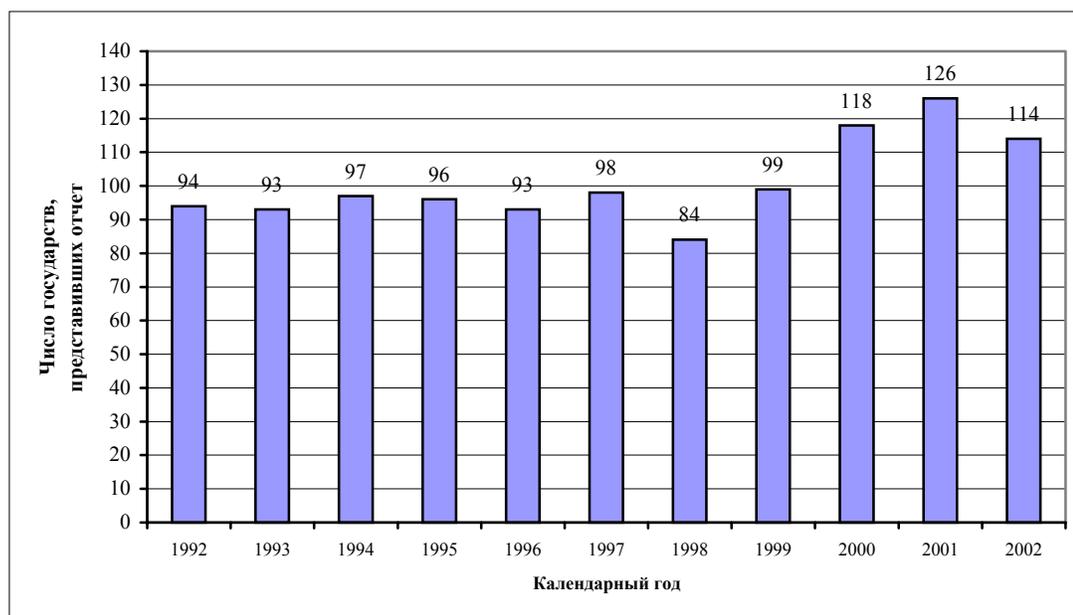


Диаграмма 2

Частотность представления отчетов, 1992–2001 календарные годы

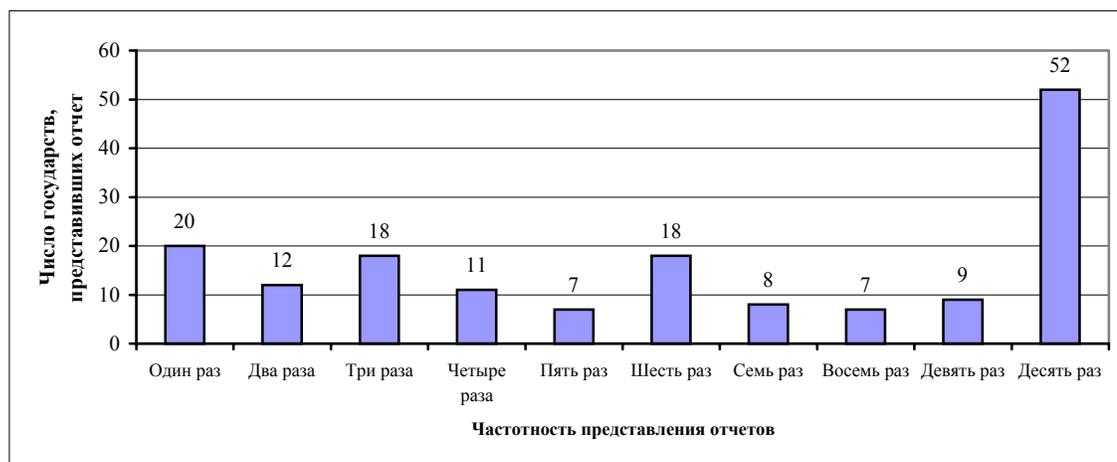


Диаграмма 3
Отчеты «с нулевыми данными» и отчеты о поставках, 1992–2002 годы

Примечание: Материалы в отношении 2002 календарного года еще продолжают поступать.

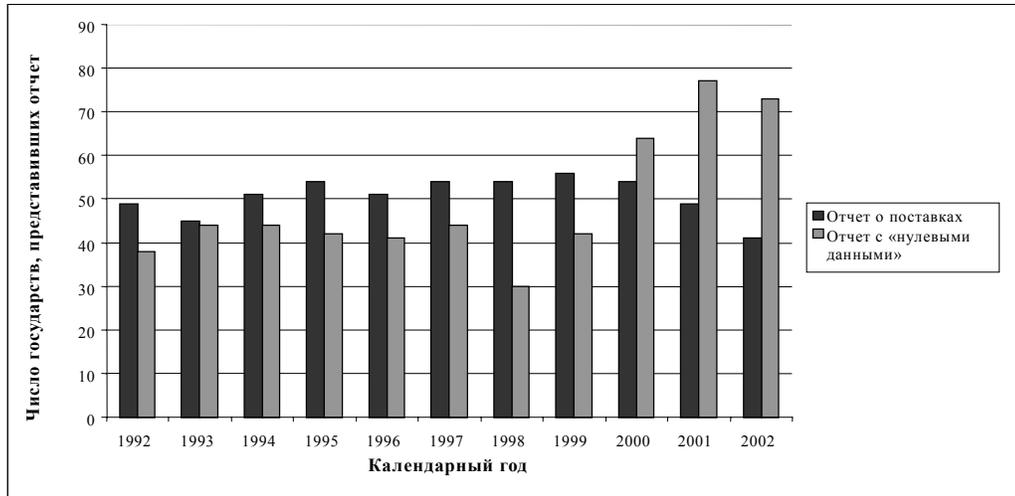


Диаграмма 4
Изменение структуры представления отчетов странами Африки в 1992–2002 годах

Примечание: Материалы в отношении 2002 календарного года еще продолжают поступать.

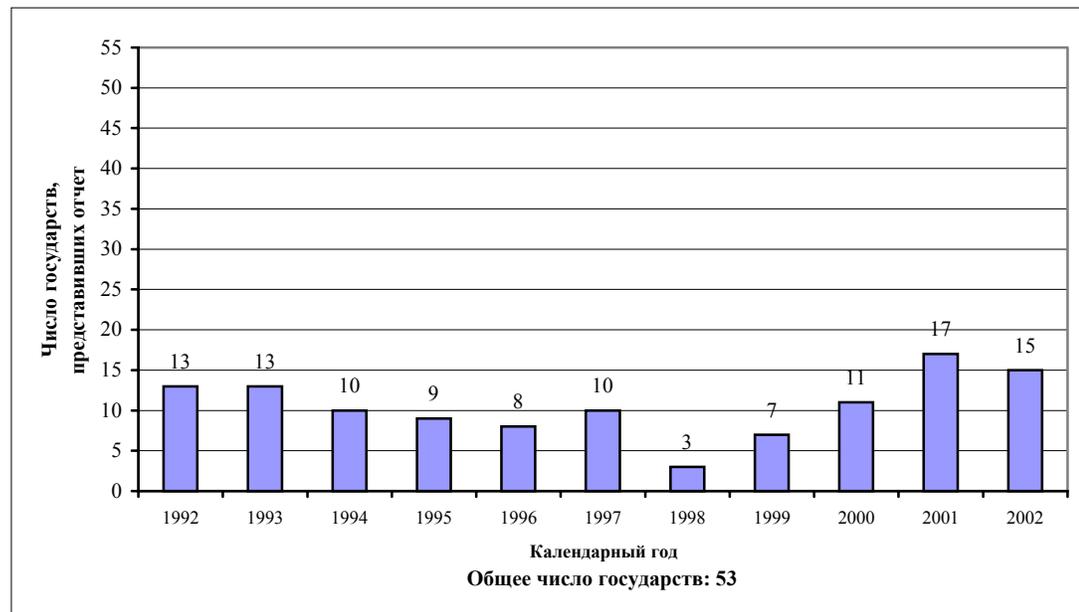
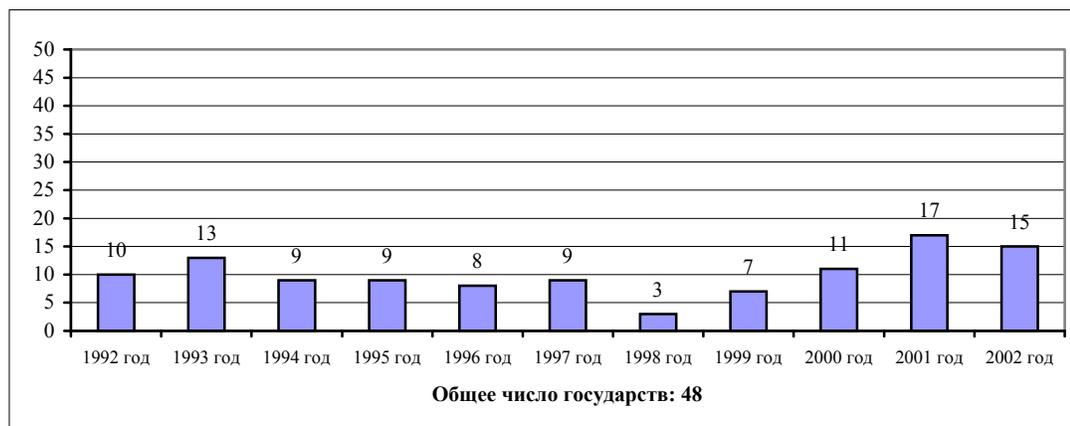


Диаграмма 5
**Изменение структуры представления отчетов странами Африки
 с разбивкой по субрегионам**

Примечание: Материалы в отношении 2002 календарного года еще продолжают поступать.

Страны Африки к югу от Сахары



Северная Африка



Диаграмма 6
Изменение структуры и представление отчетов странами Азиатско-Тихоокеанского региона в 1992–2002 годах

Примечание: Материалы в отношении 2002 календарного года еще продолжают поступать.



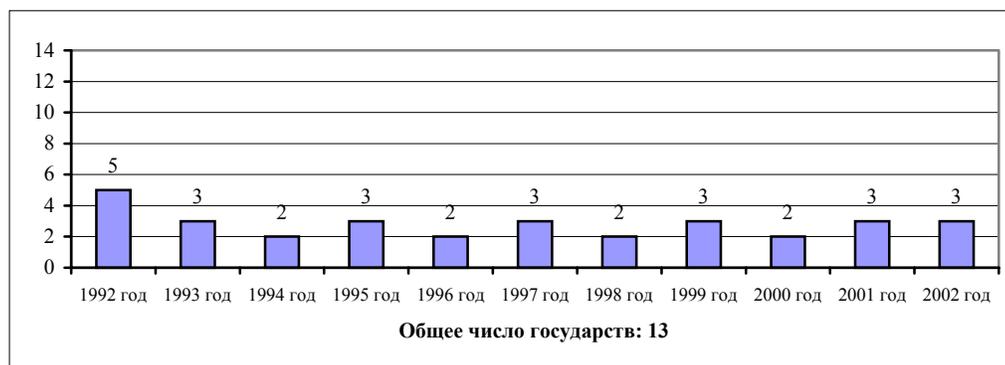
Диаграмма 7
Изменение структуры представления отчетов странами Азии с разбивкой по субрегионам

Примечание: Материалы в отношении 2002 календарного года еще продолжают поступать.

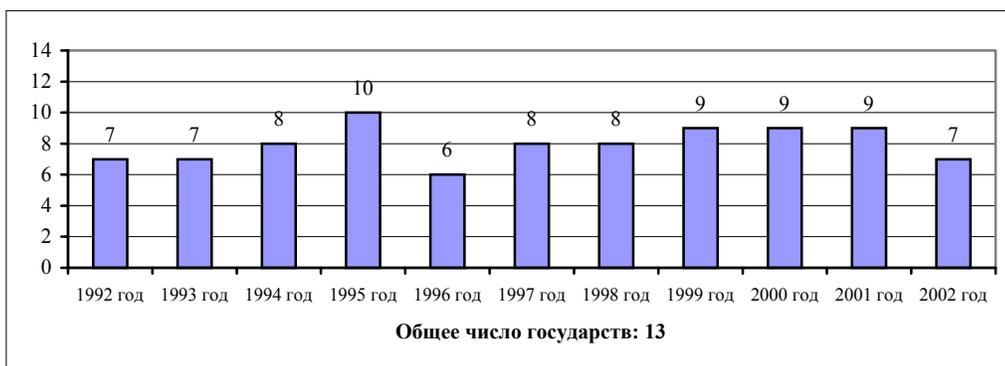
Восточная и Юго-Восточная Азия



Западная Азия



Центральная и Южная Азия



Тихоокеанские острова

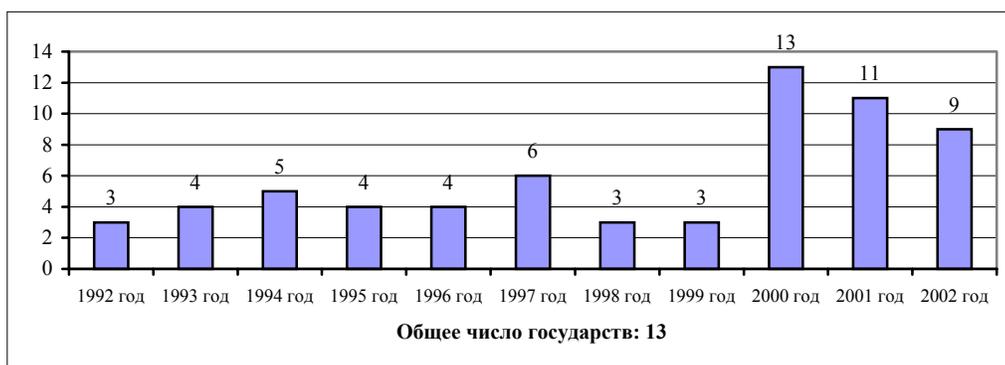


Диаграмма 8
Изменение структуры представления отчетов странами Восточной Европы
в 1992–2002 годах

Примечание: Материалы в отношении 2002 календарного года еще продолжают поступать.



Диаграмма 9
Изменение структуры представления отчетов странами Латинской
Америки и Карибского бассейна в 1992–2002 годах

Примечание: Материалы в отношении 2002 календарного года еще продолжают поступать.

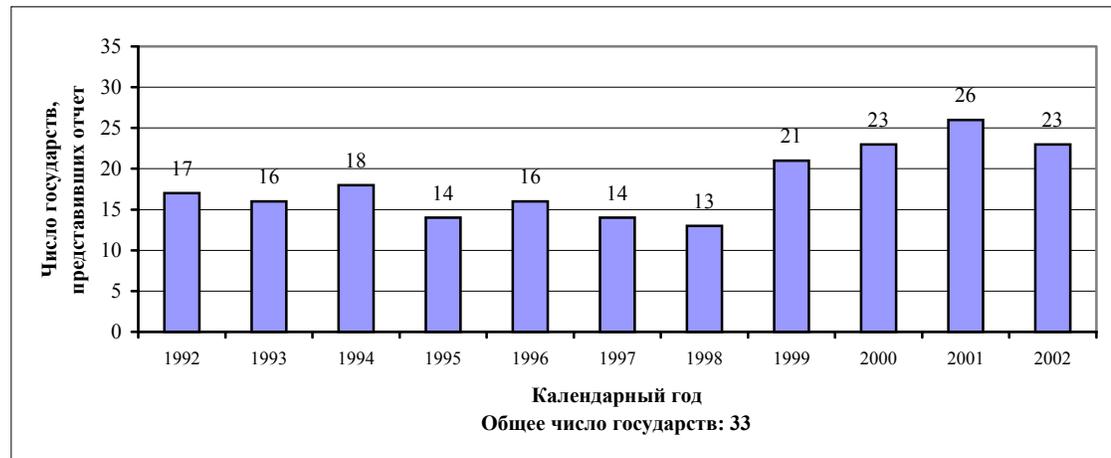
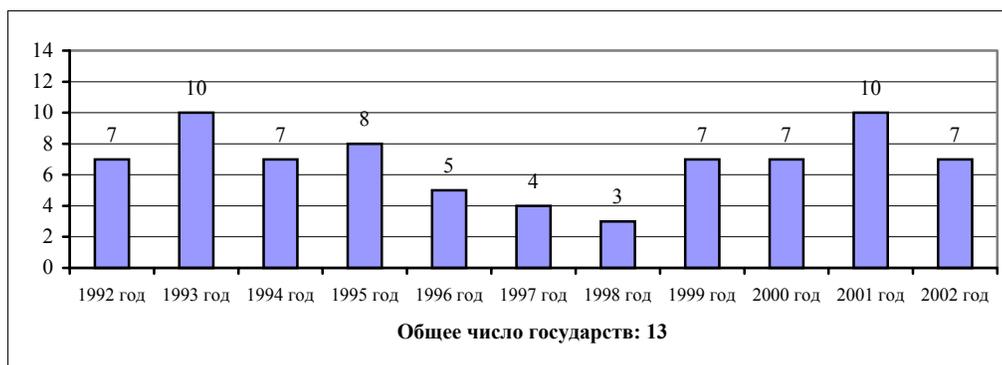


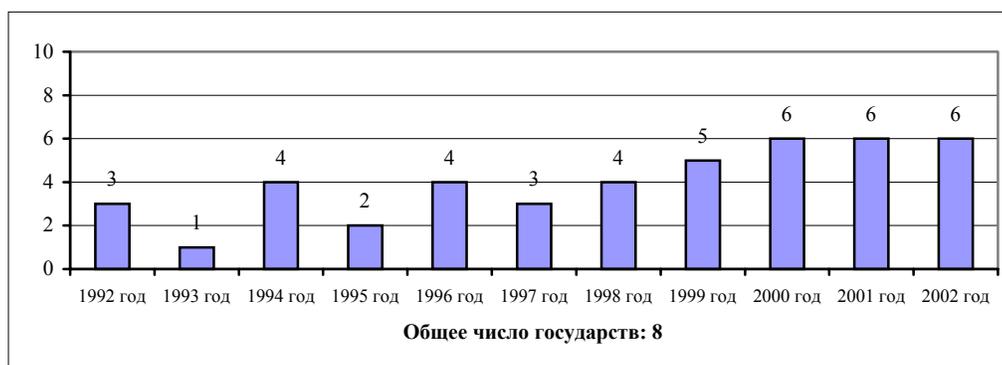
Диаграмма 10
Изменение структуры представления отчетов странами Латинской Америки и Карибского бассейна (с разбивкой по субрегионам)

Примечание: Материалы в отношении 2002 календарного года еще продолжают поступать.

Карибский бассейн



Центральная Америка



Южная Америка

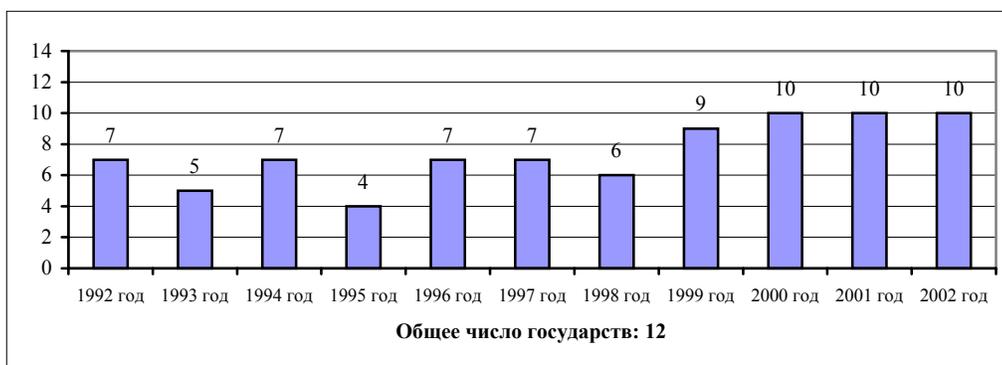


Диаграмма 11
**Изменение структуры представления отчетов странами, входящими
 в Группу государств Западной Европы и других государств,
 в 1992–2002 годах**

Примечание: Материалы в отношении 2002 календарного года еще продолжают поступать.



Таблица 1
**Количественные соотношения участвующих и неучаствующих государств
 (по регионам)**

Регион	1992 год	1993 год	1994 год	1995 год	1996 год	1997 год	1998 год	1999 год	2000 год	2001 год	2002 год
Африка	13 из 51	13 из 52	10 из 53	9 из 53	8 из 53	10 из 53	3 из 53	7 из 53	11 из 53	17 из 53	15 из 53
Азия	23 из 47	24 из 47	26 из 48	27 из 48	22 из 48	26 из 48	21 из 48	22 из 48	32 из 48	31 из 54	28 из 54
Восточная Европа	15 из 19	14 из 20	16 из 21	17 из 21	18 из 21	17 из 21	16 из 21	18 из 21	20 из 21	22 из 22	22 из 22
Латинская Америка и Карибский бассейн	17 из 33	16 из 33	18 из 33	14 из 33	16 из 33	14 из 33	13 из 33	21 из 33	23 из 33	26 из 33	23 из 33
Государства Западной Европы и другие государства	25 из 25	25 из 27	26 из 27	26 из 27	26 из 27	28 из 28	28 из 28	28 из 28	28 из 28	29 из 29	25 из 29

Примечание: В таблицу не включены Острова Кука и Ниуэ.

Диаграмма 12
**Отчеты об экспорте и импорте и отчеты «с нулевыми данными»,
 1992–2002 годы**

Примечание: Материалы в отношении 2002 календарного года еще продолжают поступать.

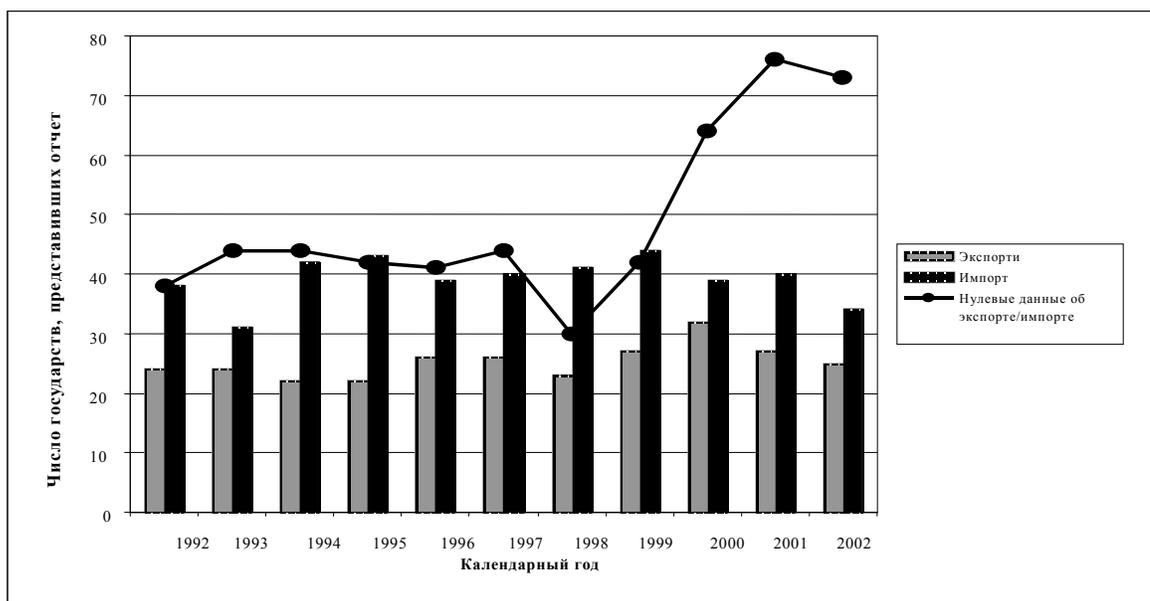
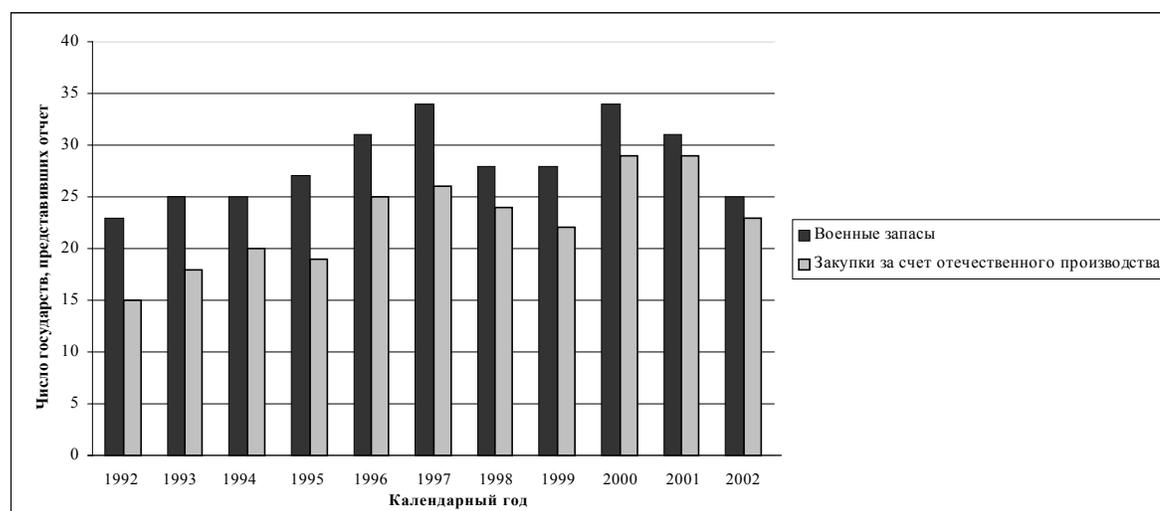


Диаграмма 13
Представление имеющейся справочной информации

Примечание: Материалы в отношении 2002 календарного года еще продолжают поступать.



Приложение I

Стандартизированная форма отчетности о международных поставках обычных вооружений (экспорт)^a

Экспорт

Отчет о международных поставках обычных вооружений
(в соответствии с резолюцией 46/36 L Генеральной Ассамблеи)
Страна, представившая отчет: _____ Календарный год: _____
Национальный контактный центр (для использования только правительствами): _____

(организация _____ отдел/секция _____ телефон _____ факс _____ адрес электронной почты _____)

A	B	C	D ^b	E ^b	Замечания ^c
Категория (I-VII)	Конечное(ые) государство(а)-импортер(ы)	Количество средств	Государство происхождения (если экспортером является другое государство)	Промежуточные пункты (если таковые имеются)	Описание средства
I. Боевые танки					Комментарии к поставке
II. Боевые бронированные машины					
III. Артиллерийские системы большого калибра					
IV. Боевые самолеты					
V. Боевые вертолеты					
VI. Военные корабли					
VII. Ракеты и ракетные пусковые установки ^d	^a ^b				

Национальные критерии в отношении поставок: _____

^{a b c d} См. пояснительные примечания.

О характере сообщаемой информации следует указывать, руководствуясь пояснительными примечаниями ^e и ^f.

Пояснительные примечания

- ^a Государствам-членам, которым нечего сообщить, следует представлять отчет «с нулевыми данными», в котором прямо указывается, что в течение отчетного периода ни экспорта, ни импорта оружия любой из категорий не производилось.
- ^b Международные поставки оружия предусматривают не только физическое перемещение боевой техники на национальную территорию или с национальной территории, но и передачу права собственности и контроля за этой боевой техникой. Государствам-членам предлагается вместе с их отчетом давать краткое разъяснение национальных критериев, используемых для определения того, когда поставка оружия считается произведенной (см. пункт 42 приложения к документу A/49/316).
- ^c В колонке «Замечания» государства-члены, возможно, пожелают дать описание поставленного средства, указав его вид, тип, модель или приведя любую другую информацию, которую они сочтут относящейся к делу. Государства-члены, возможно, также пожелают воспользоваться колонкой «Замечания» для разъяснения или уточнения относящихся к сделке аспектов.
- ^d Реактивные системы залпового огня охвачены определением категории III. Ракеты, подлежащие регистрации, охвачены категорией VII (см. A/58/274, добавление).
- ^e Отметьте каждую из приводимых ниже позиций, по которой в вашем отчете приводятся данные:

	<i>Отметка</i>
i) годовой отчет по экспорту оружия	—
ii) годовой отчет по импорту оружия	—
iii) имеющаяся справочная информация о военных запасах	—
iv) имеющаяся справочная информация о закупках за счет отечественного производства	—
v) имеющаяся справочная информация о соответствующей политике и/или национальном законодательстве	—
vi) прочее (просьба дать описание)	—

- ^f Какие из нижеуказанных критериев, извлеченных из пункта 42 приложения к документу A/49/316, были использованы при составлении отчета о поставках:

	<i>Отметка</i>
i) перемещение боевой техники с территории государства-экспортера	—
ii) поступление боевой техники на территорию государства-импортера	—
iii) передача права собственности	—
iv) передача контроля	—
v) прочее (просьба ниже дать краткое описание)	—

Стандартизированная форма отчетности о международных поставках обычных вооружений (импорт)^a

Импорт

Отчет о международных поставках обычных вооружений

(в соответствии с резолюцией 46/36 I Генеральной Ассамблеи)

Страна, представившая отчет: _____ Календарный год: _____

Национальный контактный центр (для использования только правительствами): _____

(организация _____ отдел/секция _____ телефон _____ факс _____ адрес электронной почты) _____

A	B	C	D ^b	E ^b	Замечания ^c
Категория (I-VII)	Государство(а)-экспортер(ы)	Количество средств	Государство происхождения (если экспортером является другое государство)	Промежуточные пункты (если таковые имеются)	Описание средств
I. Боевые танки					Комментарии к поставке
II. Боевые бронированные машины					
III. Артиллерийские системы большого калибра					
IV. Боевые самолеты					
V. Боевые вертолеты					
VI. Военные корабли					
VII. Ракеты и ракетные пусковые установки ^d	^a				
	^b				

Национальные критерии в отношении поставок: _____

^{a b c d} См. пояснительные примечания.

О характере сообщаемой информации следует указывать, руководствуясь пояснительными примечаниями^e и ^f.

Пояснительные примечания

- ^a Государствам-членам, которым нечего сообщить, следует представлять отчет «с нулевыми данными», в котором прямо указывается, что в течение отчетного периода ни экспорта, ни импорта оружия любой из категорий не производилось.
- ^b Международные поставки оружия предусматривают не только физическое перемещение боевой техники на национальную территорию или с национальной территории, но и передачу права собственности и контроля за этой боевой техникой. Государствам-членам предлагается вместе с их отчетом давать краткое разъяснение национальных критериев, используемых для определения того, когда поставка оружия считается произведенной (см. пункт 42 приложения к документу A/49/316).
- ^c В колонке «Замечания» государства-члены, возможно, пожелают дать описание поставленного средства, указав его вид, тип, модель или приведя любую другую информацию, которую они сочтут относящейся к делу. Государства-члены, возможно, также пожелают воспользоваться колонкой «Замечания» для разъяснения или уточнения относящихся к сделке аспектов.
- ^d Реактивные системы залпового огня охвачены определением категории III. Ракеты, подлежащие регистрации, охвачены категорией VII (см. A/58/274, добавление).
- ^e Отметьте каждую из приводимых ниже позиций, по которой в вашем отчете приводятся данные:

	<i>Отметка</i>
i) годовой отчет по экспорту оружия	—
ii) годовой отчет по импорту оружия	—
iii) имеющаяся справочная информация о военных запасах	—
iv) имеющаяся справочная информация о закупках за счет отечественного производства	—
v) имеющаяся справочная информация о соответствующей политике и/или национальном законодательстве	—
vi) прочее (просьба дать описание)	—

- ^f Какие из нижеуказанных критериев, извлеченных из пункта 42 приложения к документу A/49/316, были использованы при составлении отчета о поставках:

	<i>Отметка</i>
i) перемещение боевой техники с территории государства-экспортера	—
ii) поступление боевой техники на территорию государства-импортера	—
iii) передача права собственности	—
iv) передача контроля	—
v) прочее (просьба ниже дать краткое описание)	—

Приложение III

Упрощенная форма представления отчетов «с нулевыми данными»

Правительство _____, ссылаясь на резолюцию _____ Генеральной Ассамблеи от _____, подтверждает, что оно в _____ календарном году не осуществляло ни экспорта, ни импорта средств, указанных в семи категориях Регистра обычных вооружений Организации Объединенных Наций, и поэтому представляет отчет «с нулевыми данными».

Национальный контактный центр
(для использования только правительствами)

(организация _____ отдел/секция)

(телефон _____ факс _____ адрес электронной почты)

Приложение IV

Категории боевой техники и их определения

I. Боевые танки

Гусеничные или колесные самоходные бронированные боевые машины, обладающие высокой мобильностью на пересеченной местности и высоким уровнем защищенности, имеющие сухой вес не менее 16,5 метрических тонн и вооруженные пушкой калибра не менее 75 миллиметров с высокой начальной скоростью снаряда для ведения огня прямой наводкой.

II. Боевые бронированные машины

Гусеничные, полугусеничные или колесные самоходные машины, обладающие бронезащитой и проходимостью по пересеченной местности и либо: а) сконструированные и оборудованные для транспортировки пехотного отделения в составе четырех или более человек, либо б) вооруженные встроенным или штатно устанавливаемым огневым средством калибра не менее 12,5 миллиметра или ракетной пусковой установкой.

III. Артиллерийские системы большого калибра

Пушки, гаубицы, артиллерийские орудия, сочетающие свойства пушки и гаубицы, минометы и реактивные системы залпового огня, способные поражать наземные цели главным образом с закрытых огневых позиций и имеющие калибр 75 миллиметров и выше.

IV. Боевые самолеты

Самолеты с неизменяемой или изменяемой геометрией крыла, сконструированные, оснащенные или модифицированные для поражения целей путем использования управляемых ракет, неуправляемых ракет, бомб, пулеметов, пушек или других средств поражения, включая варианты таких самолетов, которые выполняют специальные функции радиоэлектронной борьбы, подавления противовоздушной обороны или разведки. Термин «боевые самолеты» не включает учебно-тренировочные самолеты для основной летной подготовки, за исключением тех, которые сконструированы, оснащены или модифицированы, как указано выше.

V. Боевые вертолеты

Винтокрылые летательные аппараты, сконструированные, оснащенные или модифицированные для поражения целей путем использования управляемого или неуправляемого противотанкового оружия, оружия класса «воздух-поверхность», «воздух-подводная лодка» или «воздух-воздух» и оборудованные комплексной системой управления огнем и наведения этого оружия, вклю-

чая варианты таких летательных аппаратов, которые выполняют специальные функции разведки или радиоэлектронной борьбы.

VI. Военные корабли

Надводные корабли или подводные лодки, вооруженные и оснащенные для использования в военных целях, имеющие стандартное водоизмещение в 750 метрических тонн или выше, а также имеющие стандартное водоизмещение менее 750 метрических тонн, оснащенные для запуска ракет дальностью не менее 25 километров или торпед такой же дальности.

VII. Ракеты и ракетные пусковые установки

а) Управляемые или неуправляемые ракеты, баллистические или крылатые ракеты, способные доставлять боеголовку или средство поражения на расстояние не менее 25 километров, и средства, сконструированные или модифицированные специально для пуска таких управляемых или неуправляемых ракет, если они не охвачены категориями I–VI. Для целей Регистра эта подкатегория включает в себя дистанционно пилотируемые аппараты с характеристиками ракет, как они определены выше, но не включает в себя зенитные ракеты;

б) переносные зенитные ракетные комплексы (ПЗРК).
